



## Kynologický klub Úpice

Před několika málo dny skončil rok 2017, který byl pro členy ZKO Úpice velmi náročný, ale výsledky v podobě lepšího vybavení a pocitu dobře odvedené práce opravdu stojí za to.

Za finanční podpory města Úpice jsme postavili novou klubovnu a technické zázemí, což zabralo spoustu volného času všem, kteří se na tomto projektu podíleli.

Pořádali jsme také spoustu akcí – ukázky pro školy a školky našeho okrsku (ZŠ a MŠ Batňovice, ZŠ Úpice-Lány, MŠ Úpice), dětský den ve spolupráci s Hvězdárnou Úpice, přednáška pro dětský tábor na hvězdárně, beseda s MVDr. P. Slezákovou, nebo celoročně probíhající „psí školky“, které byly opravdu hojně navštěvované. K největší akci, která proběhla v uplynulém roce, určitě patří organizace 1. ročníku psích závodů pro veřejnost „Úpická tlapka“, kterou jistě zopakujeme i v letošním roce. Pořádali jsme také další zkoušky sportovní kynologie - zkoušky ZOP, které jsou zaměřené na základní poslušnost a ovladatelnost psa. Z deseti zúčastněných pejsků jich osm tuto zkoušku úspěšně složilo.

Úpické pejskaře můžete vidět i na jiných akcích, ať už to jsou výstavy exteriéru, dětské dny či různé závody ve sportovní kynologii.

Organizace všech akcí je finančně i časově dosti náročná, a proto se neobejde bez pomoci jiných subjektů. Tímto bychom rádi poděkovali všem, kteří nám v našem úsilí pomáhají. Mezi největší „pomocníky“ patří Technické služby Úpice, fermentační stanice Úpice, Televize Účko, stavební firma Mach Pavel a Hvězdárna Úpice.

Veliké díky patří i všem dalším sponzorům: Mammot Police nad Metují, redakce časopisů Psí Kusy a Psí sporty, chovatelské potřeby p. Škrabal Úpice, firma Probbep. Cohorna a samozřejmě město Úpice.

Závěrem bychom chtěli popřát všem přátelům kynologie a všem čtyřnohým parťákům v novém roce hodně zdraví a společných spokojených chvil strávených nejlépe na našem cvičišti. Pokud chcete udělat něco pro sebe a hlavně pro svého „chlupáče“, neváhejte nás kontaktovat a přijďte na úpický „cvičák“. Budeme se na všechny moc těšit.

za ZKO Úpice Silvie Žďárská

### Z OBSAHU ČÍSLA

str. 2

➤ **Revize katastru nemovitostí**

str. 3-4

➤ **Informace k volbám**

str. 5

➤ **Herbert Morawetz**

str. 6

➤ **Jak na chytrý mobil?**

str. 8-12

➤ **Jízdní řády**

str. 13

➤ **Úpická Prodanka**

str. 15

➤ **Lov perel**

str. 16

➤ **Tip na výlet**

str. 17

➤ **Okénko úpických hasičů**

str. 20

➤ **Program kina**

## Informace ze zasedání zastupitelstva

37. veřejné zasedání zastupitelstva města se konalo v pondělí 27. 11. 2017. Jako první byly na programu majetkové otázky. Bylo schváleno podání žádosti o dotaci na vybudování chodníku v ulici Regnerova v Úpici, zafinancování připojení kynologického cvičiště na síť nízkého napětí, demolice hospodářského objektu u Dřevěnky a několik drobnějších prodejů či odkupů majetku. Zastupitelé též projednali a schválili plán investic a oprav na rok 2018.

Nejdůležitějším bodem finanční oblasti bylo přijetí rozpočtu města pro r. 2018. Za celoročně dobře vykonávanou práci zastupitelé schválili odměny pro vedoucí příspěvkových organizací.

Zastupitelé určili za zřizovatele jako zástupce do školské rady ZŠ Úpice - Lány za Město Úpice Ing. Irenu Davidovou a p. Martina Hofmana a jako zástupce do školské rady ZŠ Bří Čapků Úpice za Město Úpice paní Štěpánku Žlůvovou a Bc. Martinu Šrejberovou.

Zastupitelé schválili aktualizovaný Povodňový plán města a Plán činnosti orgánů města Úpice při vzniku mimořádné události. V oblasti lesního hospodářství schválili Lesní hospodářský plán s platností od 1. 1. 2017 do 31. 12. 2026 a podání žádosti o dotaci na nákup lesnické techniky.

Vedoucí MěVak Úpice předložil zastupitelům na vědomí kalkulaci vodného a stočného pro r. 2018 a upravenou cenu vodného a stočného pro rok 2018, která činí 69 Kč/m<sup>3</sup> vč. DPH.

Dále se zastupitelé zabývali bezpečnostní situací ve městě a rozhodli o záměru vydání OZV o regulaci provozování hazardních her formou zákazu provozování hazardních her na celém území města Úpice. Tato obecně závazná vyhláška bude projednána na prosincovém zasedání zastupitelstva. Zastupitelé též ustanovili na základě záměru města Úpice požádat o vydání opatření obecné povahy, jímž se dle zákona o pomoci v hmotné nouzi vyhláší oblast se zvýšeným výskytem nežádoucích jevů (v těchto oblastech by nebyla vyplácena dávka pomoci v hmotné nouzi, a to doplatek na bydlení), komisi, která se bude zabývat ve spolupráci s policií a oddělením péče o dítě přípravou žádosti. Neméně důležitou věcí v oblasti bezpečnosti bylo schválení rozšíření městského kamerového dohlížecího systému v roce 2018 o dva kamerové body.

Dalším rozhodnutím zastupitelů bylo schválení pokácení 14 ks lip v aleji na hřbitově jako první krok revitalizace celého hřbitova.

Usnesení z 37. zasedání Zastupitelstva města Úpice je zveřejněno na úřední desce a na webových stránkách Města Úpice.

*Mgr. Šárka Bušínská, tajemnice MěÚ*

## Oznámení o vyhlášení revize katastru nemovitostí

Obec Úpice podle ustanovení § 38 odst. 1 písm. a) zákona č. 256/2013 Sb., o katastru nemovitostí (katastrální zákon), **oznamuje** na základě sdělení Katastrálního úřadu pro Královéhradecký kraj, Katastrální pracoviště Trutnov (dále jen „katastrální úřad“) č.j. RO-21/2017-610, že v katastrálním území Úpice obce Úpice bude dne 11. 2. 2018 zahájena **revize katastru nemovitostí** a potrvá přibližně do 30. 3. 2019.

**Vlastníci nemovitostí v tomto katastrálním území a jiní oprávnění se upozorňují na jejich povinnosti, vyplývající z ustanovení § 37 odst. 1 katastrálního zákona, zejména povinnost**

- zúčastnit se na výzvu katastrálního úřadu jednání nebo na toto jednání vyslat svého zástupce,**
- ohlásit katastrálnímu úřadu změny údajů katastru týkající se jejich nemovitostí, a to do 30 dnů ode dne jejich vzniku a předložit listinu, která změnu dokládá, nejedná-li se o listiny, které předkládají příslušné státní orgány přímo k zápisu do katastru nemovitostí,**
- na vyzvání předložit ve stanovené lhůtě příslušné listiny pro zápis do katastru.**

Jednání se zaměstnanci katastrálního úřadu bude v době revize možné kdykoliv, kdy budou pověřeni zaměstnanci přítomni v obci, nebo na Katastrálním pracovišti v Trutnově po telefonické domluvě. Zjištěné nesoulady zaměstnanci úřadu projednají osobně s vlastníky, kteří budou zastaveni doma. Pokud se nepodaří vlastníka zastihnout, osloví jej katastrální úřad výzvou vloženou do poštovní schránky nebo předanou jiným vhodným způsobem. Pokud by vlastník na výzvu nereagoval, vyzve jej katastrální úřad v odůvodněných případech k projednání nesouladu písemnou pozvánkou.

Jednotliví vlastníci nemovitostí budou k revizi údajů katastru písemně zváni jen ve zvlášť odůvodněných případech. Vlastníci nemovitostí se upozorňují, aby při revizi splnili své výše uvedené povinnosti, pokud se tak již dříve nestalo.

Zaměstnanci katastrálního úřadu a jejich pomocní pracovníci (dále jen „oprávněné osoby“) jsou podle § 7 odst. 1 zákona č. 200/1994 Sb., o zeměměřičství a o změně a doplnění některých zákonů souvisejících s jeho zavedením (dále jen „zákon o zeměměřičství“), ve znění pozdějších předpisů, oprávněni po oznámení vstupovat a vjíždět v nezbytném rozsahu na nemovitosti; do staveb mohou vstoupit se souhlasem jejího vlastníka nebo oprávněného uživatele. Oprávnění ke vstupu na nemovitost prokazují služebními průkazy. Vlastník nebo provozovatel zařízení, které může ohrozit život nebo zdraví, je povinen poučit oprávněné osoby před vstupem do tohoto zařízení o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci.

Oprávněné osoby jsou povinny šetřit práva a majetek vlastníka a oprávněného uživatele nemovitosti a po ukončení zeměměřické činnosti uvést nemovitost do původního stavu; přitom jsou povinny dbát, aby co nejméně rušily hospodaření a užívání nemovitosti. Mohou také, po předchozím upozornění, v nezbytném rozsahu provádět na vlastní náklad nutné úpravy terénu, oklešťovat a odstraňovat porosty překážející zeměměřickým činnostem včetně využívání značek bodových polí.

Podle § 8 odst. 4 zákona o zeměměřičství je vlastník nemovitosti nebo oprávněný uživatel povinen strpět umístění měřických značek na nemovitosti a zdržet se všeho, co by tyto značky mohlo poškodit, učinit nepoužitelnými nebo zničit. Kdo poškodí, zničí nebo neoprávněně přemístí měřickou značku, dopustí se porušení pořádku na úseku zeměměřičství a může za to být pokutován.

**39. veřejné zasedání  
Zastupitelstva města Úpice  
se uskuteční v pondělí  
29. ledna 2018 od 17 hodin  
v městském sále.**

Program:

1. Majetkové záležitosti
2. Finanční záležitosti
3. Rozpočet sociálního fondu MěÚ
4. Různé – další body programu vzešlé z přípravy zasedání



# OZNÁMENÍ

## O DOBĚ A MÍSTĚ KONÁNÍ VOLEB

Starosta Města Úpice podle § 14 zákona č. 275/2012 Sb., o volbě prezidenta republiky a o změně některých zákonů (zákon o volbě prezidenta republiky), ve znění pozdějších předpisů a podle § 14c písm. zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů oznamuje:

- Doplňující volby do Senátu Parlamentu České republiky se uskuteční dne 5. 1. 2018 od 14 hodin do 22 hodin a dne 6. 1. 2018 od 8 hodin do 14 hodin (1. kolo). Případné druhé kolo se uskuteční spolu s 1. kolem volby prezidenta.
- Volba prezidenta republiky se uskuteční dne 12. 1. 2018 od 14 hodin do 22 hodin a dne 13. 1. 2018 od 8 hodin do 14 hodin (1. kolo), případné druhé kolo se uskuteční dne 26. 1. 2018 od 14 hodin do 22 hodin a dne 27. 1. 2018 od 8 hodin do 14 hodin.
- Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svoji totožnost a státní občanství (platným občanským průkazem nebo platným pasem České republiky) a údaje o oprávněnosti hlasovat v uvedeném volebním okrsku (trvalé bydliště ve volebním okrsku nebo voličský průkaz).
- Každému voliči budou dodány pro 1. kolo voleb 3 dny před dnem voleb hlasovací lístky, v den voleb může volič obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.
- Území města je rozděleno na šest volebních okrsků. Jednotlivé volební místnosti jsou současně sídlem okrskových volebních komisí pro příslušný okres a byly stanoveny takto:

### Seznam hlasovacích okrsků

#### okres 1: Městský sál, Bratři Čapků 1075

**Boženy Němcové**

786, 826, 830, 855, 881

**Březinova**

90, 253, 492, 596, 1039, 1124

**Dvořákova**

655, 656, 686

**Förstrova**

711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 820, 999

**Jiráskova**

722, 723, 726, 727, 731, 733, 758, 767, 768, 780, 880, 939

**Na Veselce**

52, 53, 54, 184, 224, 416, 475, 500, 504, 651, 652, 653, 703, 704, 705, 732, 743, 745, 760, 777, 783, 803, 817, 832, 850, 858, 883, 891, 892, 893, 906, 907, 908

**Nová Závad**

851, 852, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038

**Seifertova**

894, 895, 896, 897, 898, 899

**Sládkova**

900, 901, 902, 903, 904, 905

**Smetanova**

641, 735, 736, 737, 740, 741, 742, 746, 749, 754

**Sukova**

26, 700, 724, 734, 779, 796, 811, 1046

**Zákopanka**

119, 390, 398, 454, 639, 650, 654, 696, 791, 831, 847, 853, 1065

č. evidenční 18, 65, 80, 221

#### okres 2: Městský sál, Bratři Čapků 1075

**Bezručova**

183, 124, 125, 128, 204, 298, 372, 405, 427, 428, 476, 528, 544, 589, 591, 640, 1099

**Březinova**

490, 658, 659

**M. Gorkého**

127, 141, 147, 401, 402, 429, 430, 442, 466, 513, 567, 695

**Na Veselce**

20, 21, 117, 613, 1013, 1014, 1018

**Pod Skalkou**

1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1015

**Vančurova**

37, 51, 129, 130, 388, 525, 638

#### okres 3: Městský sál, Bratři Čapků 1075

**Alšova**

229, 576, 683, 688, 864, 865, 866, 867, 1026

**Bilkova**

506, 607, 684, 729, 787, 788, 798, 846

**Bří Čapků**

65, 66, 290, 404, 626, 773, 800, 1103

**Dr. A. Hejny**

74, 133, 181, 199, 226, 251, 279, 357, 380, 382, 385, 470, 623, 637, 822

**Dr. Teuchmanna**

243, 469, 527, 849

**Havlíčkova**

812, 890

**J. W. Mezerové**

343, 363, 400, 412, 423, 435, 436, 444, 448, 456, 461, 481, 541, 549, 557, 980, 981, 982, 1083

**Mánesova**

178, 526, 529, 632, 646, 664, 707, 748, 801, 806, 835, 862, 863

**Močidla**

57, 122, 217, 227, 234, 603, 604, 837, 1052, 1070, č. e. 76

**Myslbekova**

577, 578, 579, 580, 583, 584, 585, 592, 593, 598, 599, 643, 666, 685, 687, 709, 710, 751, 752, 753, 755, 756, 757, 759, 761, 762, 771, 775, 809, 813, 824, 889, 921

**Nezvalova**

260, 287, 432

**Palackého**

155, 264, 295, 397, 608, 818

**Plickova**

679, 819, 861

**Pod Městem**

150, 157, 183, 185, 186, 189, 192, 206, 238, 267, 276, 277, 285, 288, 289, 293, 361, 374, 449, 450, 472, 480, 486, 558, 624, 625, 730, 785, 790

**Regnerova**

118, 138, 139, 143, 145, 166, 230, 236, 247, 255, 256, 258, 265, 278, 296, 341, 345, 346, 360, 396, 406, 407, 408, 434, 462, 463, 464, 485, 501, 502, 520, 521, 522, 523, 535, 594, 595, 605, 662, 763, 769, 839, 918, 1105, 1106

**Riegrova**

359, 391

**Švabinského**

534, 547, 548, 553, 776, 838

č. evidenční 115, 269, 202

#### okres 4: Městský sál, Bratři Čapků 1075

**Dr. E. Beneše**

16, 18, 149, 237, 275, 284, 240

**Husova**

280, 395, 644

**Chelčického**

60, 142, 222, 452, 495, 556, 841, 984, 985, 1062, 1063, 1067, 1068, 1076, 1085, 1086, 1093, 1098, 1107, 1118, 1120

**Jiskrova**

72, 171, 190, 201, 213, 220, 223, 225, 228, 488, 505, 542, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 676, 677, 708, 857, 1019, 1020, 1021, 1072, 1102, 1115

**A. Bunzla**

257, 364, 370, 451, 457

**Komenského**

22, 23, 24, 25, 28, 29, 151, 384, 628, 661

**Lesní**

1108, 1111, 1113

**Macharova**

627, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 701, 719, 728, 792, 807

**Máchova**

153, 159, 193, 202, 231, 244, 425, 816

**Nábřežní**

113

**Nám. T. G. Masaryka**

1, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 38, 43, 98, 99, 441, 1132

**Poděbradova**

56, 58, 59, 61, 64, 71, 73, 75, 76, 78, 79, 80, 82, 87, 148, 161, 165, 173, 175, 176, 195, 196, 214, 215, 218, 249, 254, 299, 368, 369, 426, 431, 465, 491, 507, 551, 600, 636, 663, 725, 766, 797, 802, 808, 878, 928, 949, 991

**Pod Vělbabou**

1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1066, 1069, 1071, 1073, 1074, 1078, 1089, 1090, 1091, 1092, 1121, 1131

**P. Velikého**

103, 104, 107, 108, 109, 110, 180, 191, 233, 235, 259, 268, 367, 474

**Revoluční**

116, 219, 272, 273, 297, 365, 366, 371, 383, 590, 1049, 1050, 1051

**Šaldova**

614, 629, 630, 631, 829, 979

**Třebízského**

105, 170, 172, 174, 194, 744, 989, 1060, 1061

**Tylova**

778, 804, 1016

**Tyršova**

351, 543, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 587, 588, 642, 645, 647, 697, 721, 739, 764, 856, 882

**Wolkerova**

70, 152, 164, 167, 211, 212, 262, 487, 814, 843, 983, 1114

**Vrchlického**

536, 537, 538, 539, 540, 550, 554, 555, 582, 678, 795, 810, 827, 848, 916, 926, 986, 987, 1059

**Želivského**

2, 3, 100, 101, 102, 424

**Žižkova**

39, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 47, 49, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 433, 443, 610

č. evidenční 24, 182, 198, 200, 211, 242, 257, 272

#### okres 5: Dům pečovatelské služby Palackého 1077

**3. května**

271, 291, 292, 310, 327, 344, 392, 417, 418, 568, 747, 750

**Na můstku**

312, 602, 634, 805

**Národní**

55, 300, 320, 445, 446, 447, 460, 770, 823, 860, 1080, 1081, 1088, 1095, 1109, 1110

**Nerudova**

489, 586, 1048

**Palackého**

163, 203, 252, 266, 323, 342, 352, 353, 355, 379, 381, 393, 394, 399, 420, 421, 453, 482, 483, 503, 514, 532, 533, 597, 601, 633, 667, 793, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 885, 886, 887, 972, 1077

**Puškinova**

209, 221, 246, 248, 409, 410, 419, 508, 545, 546, 698, 702, 772, 815, 825, 961, 966, 969, 971, 988, 992, 1116, 1119, 1127

**Rtyňka**

17, 19, 27, 68, 83, 91, 106, 188, 909, 910, 914, 915, 917, 920, 923, 924, 927, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 962, 963, 964, 965, 967, 968, 970, 973, 974, 975, 976, 978, 990, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 1047

**Spojenců**

269, 270, 281, 282, 283, 311, 325, 413, 496, 497, 498, 499, 606, 635, 680, 888, 1079

**S. K. Neumanna**

144, 158, 162, 210, 665, 681, 682, 699, 706, 738, 859, 884, 919, 977, 1128

**Svornosti**

328, 329, 330, 331, 332, 415, 438, 439, 440, 1023

**V Důlní**

67, 232, 302, 303, 313, 314, 315, 317, 319, 322, 324, 326, 375, 559, 560, 720, 782, 789, 821, 836, 845, 911, 912, 913, 922, 925, 1104, 1126, 1130, 1134

**Zborovská**

81, 207, 208, 245, 304, 306, 307, 308, 309, 321, 649, 657, 799, 834

č. evidenční 155

#### okres 6: Regionální zemědělské muzeum v Radči

**Místní část Radč**

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 25, 27, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 39, 43, 45, 46, 49, 51, 52, 54, 55, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 96, 98, 99, 101, 102, 103, 104, 107, 109, 129, 112, 113, 115, 124, 126, 134, 143, 145, 148, 149, 151, 153, 156, 158, 159, 161, 167, 168, 169, 170, 171, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 183, 184, 185, 187, 196, 197, 200, 201, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 216, 217, 220, 221, 222, 223, 225, 226, 227, 228

č. evidenční 186

V Úpici 18. 12. 2017  
starosta Radim Fryčka v. r.

## Informace o způsobu hlasování při volbě prezidenta České republiky na území ČR

Volba prezidenta České republiky se koná ve dvou dnech, v pátek 12. ledna 2018 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 13. ledna 2018 od 8.00 hodin do 14.00 hodin. Případné druhé kolo volby prezidenta České republiky se koná rovněž ve dvou dnech, a to v pátek 26. ledna 2018 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 27. ledna 2018 od 8.00 hodin do 14.00 hodin.

Voličem pro volbu prezidenta České republiky je státní občan České republiky, který alespoň druhý den volby (tj. 13. ledna 2018) dosáhl věku nejméně 18 let. Ve druhém kole volby může volit i státní občan České republiky, který alespoň druhý den druhého kola volby, tj. 27. ledna 2018, dosáhl věku 18 let.

Volič po příchodu do volební místnosti prokáže okrskové volební komisi svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem, nebo platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem. Voliči, který tak neučiní, nebude hlasování umožněno. Je tedy nezbytné, aby volič měl u sebe potřebné doklady.

Volič, který se dostavil do volební místnosti s voličským průkazem, je povinen tento průkaz odevzdat okrskové volební komisi; ta jej přiloží k výpisu ze zvláštního seznamu voličů. Voličský průkaz opravňuje k hlasování v jakémkoli volebním okrsku na území České republiky, popřípadě zvláštním volebním okrsku vytvořeném při zastupitelském nebo konzulárním úřadě České republiky v zahraničí.

Hlasovací lístek se tiskne samostatně pro každého zaregistrovaného kandidáta. Hlasovací lístky pro první kolo volby budou distribuovány voličům nejpozději 3 dny předem dnem volby, tj. do 9. ledna 2018. V případě, že dojde k jejich poškození nebo ztrátě anebo volič zjistí, že nemá k dispozici všechny hlasovací lístky, je možné požádat ve volební místnosti okrskovou volební komisi o vydání nové kompletní sady hlasovacích lístků. Volič, který hlasuje na voličský průkaz, může obdržet hlasovací lístky na požádání ve volební místnosti. V prostoru určeném pro výběr hlasovacího lístku volič vloží do úřední obálky jeden hlasovací lístek kandidáta, pro něhož se rozhodl hlasovat. Tento hlasovací lístek se nijak neupravuje. **Každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné.** Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních nebo rodinných, důvodů obecní úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě okrsková volební komise vyše k voliči 2 své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky.

**Druhé kolo volby prezidenta České republiky** – V případě, že žádný z kandidátů nezíská počet hlasů potřebný ke zvolení, tj. nezíská nadpoloviční většinu z celkového počtu platných hlasů oprávněných voličů, kteří se voleb zúčastnili a odevzdali platný hlas, koná se druhé kolo volby prezidenta za 14 dnů po začátku prvního kola volby prezidenta České republiky. Případné druhé kolo volby prezidenta České republiky se koná ve dvou dnech, na území České republiky v pátek 26. ledna 2018 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 27. ledna 2018 od 8.00 hodin do 14.00 hodin. Do druhého kola volby postupují 2 kandidáti, kteří obdrželi v prvním kole nejvíce odevzdaných platných hlasů oprávněných voličů. Prezidentem republiky je zvolen ten kandidát, který získal ve druhém kole volby nejvyšší počet platných hlasů oprávněných voličů.

Hlasovací lístky pro druhé kolo volby prezidenta České republiky obdrží volič ve volební místnosti.

## Informace o způsobu hlasování v doplňovacích volbách do Senátu Parlamentu České republiky

**ve volebním obvodu č. 39, sídlo Trutnov, roce 2018**

Doplňovací volby do Senátu se konají ve dvou dnech, v pátek 5. ledna 2018 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 6. ledna 2018 od 8.00 hodin do 14.00 hodin. Způsob hlasování je obdobný jako při volbě prezidenta, s tím rozdílem, že voličský průkaz opravňuje k zápisu do výpisu ze zvláštního seznamu voličů ve dnech voleb ve volebním okrsku spadajícím do volebního obvodu, kde jsou volby do Senátu vyhlášeny, a v jehož územním obvodu je volič přihlášen k trvalému pobytu.

Případné druhé kolo doplňovacích voleb do Senátu se uskuteční společně s prvním kolem volby prezidenta, a to 12. a 13. 1. 2018.

Novinkou bude skutečnost, že v případě konání druhého kola doplňovacích voleb do Senátu se na tyto volby a 1. kolo volby prezidenta dle zákona o volbě prezidenta republiky nahlíží jako na společné konání voleb, což znamená, že hlasovací lístky pro oba druhy voleb budou voliči vkládat do jedné úřední obálky a bude ustavena společná okrsková volební komise.

Mgr. Šárka Bušínská, tajemnice MěÚ Úpice

## Kvalifikační kurz pro pracovníky v sociálních službách

**Termín: 12. ledna – 4. května 2018**

157 hodin teorie, 30 hodin praxe

**výuka 1x za 14 dní vždy v pátek a v sobotu**  
Kurz je určen všem, kteří chtějí pracovat v sociálních službách. Cílem je rozšíření znalostí, dovedností a schopností v oblasti sociální práce, sociální péče a sociální pomoci. Kurz splňuje požadavky zákona č. 108/2006 Sb., na kvalifikaci pracovníků v sociálních službách.

Podmínka pro přijetí: dokončené základní vzdělání, trestní bezúhonnost a zdravotní způsobilost.

Cena: 7500 Kč

INFORMACE:

[www.ochck.cz](http://www.ochck.cz), Háčko/vzdělávání

Mgr. Jana Špeldová, tel.: 491 610 303

ADRESA:

Oblastní charita Červený Kostelec

Háčko, Manželů Burdychových 245

549 41 Červený Kostelec

## > O LIDECH SPOLEČENSKÁ KRONIKA

### Výzva

Sbor pro občanské záležitosti v Úpici zajišťuje slavnostní obřady zlaté nebo diamantové svatby v obřadní síni Městského úřadu v Úpici. Na zvláštní přání, kdy manželé nechtějí slavnostní obřad na MěÚ, je mohou členové SPOZu navštívit s gratulací i v domácnosti.

Sbor pro občanské záležitosti v Úpici **vyzývá manžele, kteří oslaví v roce 2018 zlatou svatbu** (tj. 50 let společného života) nebo **diamantovou svatbu** (tj. 60 společného života) a neuzavírali sňatek v Úpici, aby se přihlásili u matrikářky pí Petříčkové na Městském úřadě v Úpici, kancelář číslo 5 (tel. 499 859 055, 724 778 326).

### Narozené děti

- 14. 10. Michaela Pacáková
- 14. 10. Marie Magdaléna Suchánková
- 26. 10. Jan Kadaník

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Matrikářka: Edita Petříčková

# Herbert Morawetz

„Vážený úpičtí přátelé,  
je mi líto být poslem smutných zpráv, ale takový je život. Tudiž  
vám se smutkem na duši oznamuji, že dne 29. října 2017 nás na-  
vždy opustil pan profesor Herbert Morawetz v úctyhodném věku  
102 let poté, co mu dne 8. srpna tohoto roku, ve věku 94 let, ze-  
měla jeho choť Cathleen.“

Tuto zprávu jsem dostala od Marka Procházky, který se s panem  
profesorem dobře znal, a tak jsem ho požádala, aby mi pro ÚN  
poslal pár řádků, které by tuto významnou osobnost úpickým občanům představily.

„Se „strýčkem Herbertem“, jak jsem měl tu čest pana profesora Morawetze důvěrně nazý-  
vat, jsem se seznámil během svých studií historie na Univerzitě Pardubice. Někdy v průběhu  
roku 2006 se mi v rámci sepisování mé diplomové práce o vzniku a vývoji úpické továrny Juta  
podařilo na internetu vypátrat rodokmen potomků jejích původních zakladatelů. Postupně  
jsem je tedy všechny oslovil a po chvíli čekání se mi dostalo odpovědi v plynulé češtině od syna  
posledního majitele, úpického rodáka, Herberta Morawetze.“

Od těch dob jsme již udržovali čilý písemný kontakt, jak v klasické, tak elektronické podobě,  
do jeho posledních dní. Brzy po našem seznámení jsme společně s Ing. Těmínem naplánovali  
návštěvu části Morawetzovy rodiny v Úpici a přilehlém okolí, kdy pan profesor ve svých 94 le-  
tech kromě exkurze v sychrovské továrně, zorganizované mým otcem, navštívil také obě Mora-  
wetzovy vily a zvládl mimo jiné pěšky projít celým Adršpachem! V Trutnově, kde byl ubytován,  
měl poté to potěšení setkat se s rodinou svého někdejšího tajemníka, p. Jana Kábrta.

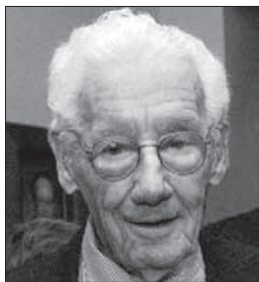
Rok na to, při druhé, kratší návštěvě Úpice, kdy pan profesor přivezl další část své rodiny,  
jsem jej následně doprovodil na knižní veletrh do Prahy, kam přijel představit svou životopis-  
nou knihu Mých devadesát let, kterou mohu nezaujatě všem Úpičákům vřele doporučit. Jde,  
pokud vím, o jeho jediné beletristické dílo vyšlé v češtině, které se čte jedním dechem, a do-  
zvíte se v něm i o dalších působících rodiny Morawetzovy mimo Úpici. Jeden její výtisk jsem  
věnoval jak do místní knihovny, tak také do muzea.

Závěrem bych rád konstatoval, že skromnějšího velikána nejen úpické historie jsem v životě  
nepotkal, že měl naše město uloženo ve velmi dobré paměti a jakožto profesor makromoleku-  
lární chemie byl „pyšný“ zejména na to, že zdejší továrna, odkaz jeho otce, stále tak skvěle  
prosperuje. Několikrát naši rodinu rovněž pozval k sobě do New Yorku, ovšem na naše další  
osobní setkání už, bohužel, nikdy nedošlo.

Byl bych moc rád, kdyby nyní Město Úpice našlo vhodný způsob, jak uctít a uchovat pa-  
mátku jednoho ze svých nejctihodnějších občanů pro budoucí generace, a jsem samozřejmě  
ochoten být tomu všemi svými poznatky a vědomostmi nápomocen.

V hluboké úctě, Marek Jiří Vavřinec Procházka“

Jana Kadaníková



## Čtyři cenné kovy ze soutěže v předlékařské první pomoci

Již se stalo tradicí, že lánští zdravotníci se  
vždy v listopadu účastní meziokresní soutě-  
že v předlékařské první pomoci, kterou po-  
řádá SZŠ a VOZŠ v Trutnově. Letos Láňáci  
vyslali do boje čtyři hlídky a všechny hlíd-  
ky stály na bedně. V kategorii 3.–5. tříd tým  
4. A ve složení Natálie Janovská (kapitánka),  
Dominika Strachotová a Jakub Chobotský



Vítězná hlídka – zleva: Natálie Janovská, Dominika  
Strachotová, Jakub Chobotský

získal zlaté medaile. Ihned za nimi na stříbr-  
né pozici skončilo družstvo, jehož členy byli  
Kateřina Jansová (kapitánka, 4. B), Barbora  
Švehlová (5. A) a Tomáš Zelinka (4. B). Mezi  
žáky 6.–9. tříd zvítězilo dívčí trio z Velkého  
Poříčí na Náchodsku. Další dvě příčky už  
patřily lánským reprezentantům. Matěj Piša  
(kapitán), Pavel Jarý (oba 6. A) a Martina Ku-  
ťáková (8. A) o pouhé dva body byli stříbrní.  
Bronz do své sbírky zdravotnických medailí  
přidaly dívky z 9. A Diviška Šíková (kapi-  
tánka), Marie Prouzová a Petra Janečková.  
Děkuji všem za vzornou reprezentaci školy  
včetně dívek z 8. A, které mladší družstva  
během soutěže doprovázely. Velké poděko-  
vání patří také organizátorům této soutěže  
za perfektní a náročnou přípravu.

Vendula Janečková

## Za jediný den na Sněžku

Ve středu 6. prosince jsme mohli na lán-  
ském schodišti spatřit několik odvážlivců,  
kteří se rozhodli během jediného dne vy-  
stoupat na vrchol Sněžky. Lánské schodiště  
z přízemí do druhého patra museli zdolat  
220krát. Začali jsme ráno (od 7:00 do 7:45).  
Další porci si sportovci dali během hodiny  
tělesné výchovy a pokračovali po vyučo-  
vání. První na vrcholu byl Ondřej Souček  
(6. A) o půl třetí. Lánské schodiště 220krát  
nakonec pokořilo pět borců: Ondřej Souček  
a Ladislav Čermák (oba 6. A), Ondřej Petera,  
Jakub Zezula a Klára Melicharová (všichni  
7. A). Všichni si zapsali do celoroční soutě-  
že „O nejlepšího sportovce školy“ 20 bodů.  
Do pololetí tato akce ještě čeká na dobrovol-  
níky z řad žáků 9. třídy.

Martin Kejzlar

## >>> POVÍDEJME SI DĚTI <<< ZPRÁVY ZE ŠKOL, MAT. ŠKOL A ZUŠ

ZŠ Úpice-Lány  
PRŮLET ÚLEM

## Medové trhy potřetí

To v žádném případě neznamená třikrát a dost! Do lánské školy totiž po-  
slední listopadovou sobotu dorazilo přesně 494 malých i velkých návštěvníků. A to je závazek  
do budoucna...

Ti velcí nakupovali žáky vyrobené adventní věnce, vánoční svícný, voňavá mýdla, koupelové



solí, různé výrobky z keramiky, anděly  
z březových polen... a v neposlední řadě  
ochutnávali medovinu. Ti malí si na osmi  
stanovištích mohli vyzkoušet svou zruč-  
nost a odnést si domů to, co vyrobili (ba-  
revné krabičky, ozdobené perníčky, dře-  
věné andílky, malované tašky, vánoční  
svícný, odznaky, zrcátka a vyfouknutou  
vánoční ozdobu). Na devátém stanovi-  
šti si potom mohli nechat podle vlastního  
výběru namalovat něco na obličej.

Všichni se tu mohli občerstvit, poobědvat  
a za zvuku vánočních koled odpočinout od každodenního shonu. Těšíme se, že za rok překo-  
náme magickou pětistovku. :)

Dana Teichmanová, foto Jakub Huček





## Dny zeměpisu

...proběhly na Základní škole Úpice-Lány již popáté. Byly opět především ve znamení zeměpisných soutěží a cestovatelských přednášek.

Jana Peterková se vyznala ze svého tříletého působení na Kypru. Žáky nejvíce oslovilo vyprávění o „městě duchů“ Famagustě. Martina Hrabová předala žákům sedmé třídy své zkušenosti z pobytu v Mexiku. Pyramidy, moře, setkání s domorodci i kamarády z celého světa, studium na dvou školách, bravurní zvládnutí španělštiny – to vše dokázala během jedenácti měsíců. Petr Kalousek se snažil porovnat neporovnatelné. Dvě země, které loni navštívil: Maltu a Finsko.

Kromě školních kol Zeměpisné olympiády, která se v průběhu „Dnů“ také uskutečnila, se těšila největšímu zájmu soutěž dvojic ve skládání puzzle mapy České republiky na čas. Dva žáci překvapili plným počtem bodů v měření sil, které předpokládalo domácí přípravu, v „Poznávání vlajek asijských zemí“. Nedílnou součástí Dnů zeměpisu byl i bazar vyřazených nástěnných map, sešitových atlasů a učebnic.

Petr Kalousek



## Vánoční tvořeníčko

Ve čtvrtek 14. prosince jsme se již tradičně sešli ve školní jídelně Základní školy Bratří Čapků, kde se konalo opět po roce vánoční tvořeníčko. V začínajícím předvánočním shonu si rodiče našli čas a společně se svými dětmi strávili okamžiky radosti nad povedenými výrobky. Na dvou stanovištích si mohly děti vyrobit andělíčky – jednoho z kolíč-



ku na prádlo a druhého si umotaly z drátu. Na dalším stanovišti se vyráběl balící papír, také dvěma způsoby – buď se otiskovala tiskátka nebo se zmizíkovalo. Letos se zde nezdobily jenom perníčky, ale také ozdobičky z netradičního těsta z kukuřičného škrobu a sody. Nechybělo ani tvoření z papíru – děti si vystříhaly a poskládaly vánoční stromeček a vyrobily vánoční přáníčko. A na posledním stanovišti na zájemce čekalo tavení a odlévání cínových kousků. Poděkování patří všem, kteří se ve středu odpoledne sešli a dílny pro všechny připravili – paním učitelkám z 1. stupně, paním vychovatelkám, paní Janě Voleské a pomocnicím ze 3. a 7. třídy.

Veronika Prouzová

## Nový kurz pro veřejnost

**JAK NA CHYTRÝ MOBIL?**  
MÁTE NOVÝ TELEFON NEBO TABLET A NEVÍTE SI S NÍM RADY? NABÍZÍME VÁM PŮLROČNÍ KURZ

- Naučíme se volat a posílat zprávy zdarma
- Zvýšíme výdrž baterie správným nastavením
- Ukážeme si práci s poštou a s kalendářem
- Zabezpečíme náš přístroj před zneužitím

začínáme v únoru  
každé úterý od 18:00  
cena kurzu 500 Kč

ODPOVĚDĚT

UČEBNA ZŠ ÚPICE - LÁNY  
PŘIHLÁŠKY DO 15. 1. 2018  
NA TELEFONU: 739 809 909

## PF 2018

Přejeme Vám, milí čtenáři Úpických novin, v novém roce 2018 pevné zdraví, štěstí, samá příjemná setkání a hodně milých chvil a zážitků.

Žáci a zaměstnanci ZŠ Úpice-Lány

## ZŠ BRATŘÍ ČAPKŮ ÚPICE

## S čerty nejsou žerty

V sobotu 2. prosince se tělocvična Základní školy Bratří Čapků proměnila v peklo. Jak je to možné? Konal se totiž 11. ročník karnevalu „S čerty nejsou žerty“. Už před desátou hodinou se scházeli čertíci – od maličkých dětí přes předškoláky, prvňáky až po ty, kteří navštěvují čtvrtou třídu. Aby mohli pekelníci vstoupit do pekla, museli prolézt dlouhým látkovým tunelem, odměnou jim byla čertovská medaile. Pak už následovalo čertovské dovádění. V první části předvedli svoji šikovnost a obratnost v různých disciplínách – běhali mezi kotlíky, sjížděli Belzebubovu skluzavku, házeli do ohnivého kruhu a spoustu dalšího. Ve druhé části si čerti poměřili síly mezi sebou – přetahovali se lanem. A při navíjení provázku na tužku soutěžili o nejšíkovnějšího a nejrychlejšího z nich. Samozřejmě nechyběla ani čertovská diskotéka. Při odchodu z pekla si každý odnesl balíček, kde nechyběla polínka a kousek uhlí. Závěrem tradiční poděkování patří těm, kteří se na karnevalu jakýmkoliv způsobem podíleli.



Eva Jansová

## GYMNÁZIUM A STŘEDNÍ ODBORNÁ ŠKOLA ÚPICE

## Florbalový bronz

Dne 30. 11. 2017 se uskutečnil okresní florbalový turnaj v Hostinném, kam se naše chlapecká reprezentace probíjela z kvalifikace, která se odehrála o den dříve. Náš tým mohl jenom překvapit. V základní skupině jsme obsadili druhé místo a postoupili do semifinále, kde nás čekala SPŠ Trutnov. Bohužel jsme prohráli a čekal nás boj o třetí pozici. Zápas o třetí místo byl do konce vyrovnaný, až po nájezdech bylo rozhodnuto. Naše reprezentace školy skončila na nádherném třetím místě. Děkujeme, hoši!

V. Gazda, sexta

# Florbalistky slaví postup do krajského kola již potřetí!

Dne 29. listopadu 2017 proběhlo ve sportovní hale Gymnázia a SOŠ Hostinné okresní kolo florbalového turnaje dívek středních škol.

Okresního kola se zúčastnilo celkem 7 dívčích týmů. Páté kategorie soutěže se mohly účastnit žákyně středních škol a odpovídajících ročníků víceletých gymnázií (bez účasti sportovních gymnázií) s ročníkem narození 2002-1998.

Krátce po osmé hodině se družstva jednotlivých škol rozlosovala do dvou skupin – A a B. Ve skupině „A“ startovaly celkem 4 týmy – Městské gymnázium a SOŠ Úpice, Gymnázium



Trutnov, VOŠZ a SZŠ Trutnov a domácí družstvo Gymnázium a SOŠ Hostinné. Do skupiny „B“ se vylosovala tři družstva – SŠIS Dvůr Králové nad Labem, OA Trutnov a Gymnázium Vrchlabí.

Reprezentantky Gymnázia a SOŠ Úpice započaly turnaj prvním zápasem s krásným výsledkem – výhrou 2:0 nad děvčaty z Gymnázia Hostinné, se kterými se poté opět setkaly ve finále. Dívky z Úpice postoupily do pavouka z 1. místa tabulky, kdy soupeřkám nadělily tři góly

a pouze jeden pustily. V semifinále si hráčky poradily s týmem OA Trutnov. Po napínavém semifinále mezi Gymnáziem a SOŠ Hostinné a Gymnáziem Vrchlabí slavily vítězství dívky z Hostinného, které vyhrály na nájezdy 3:2.

Těsně před počátkem finálového zápasu osazenstvo fanoušků, složené převážně z dětí zhruba 2.–3. třídy základní školy, již tribunu opustilo a v hale byla cítit značná nervozita.

Jako první se při finálovém utkání mohly radovat dívky z Hostinného, avšak rozhodčí označil gól za neplatný. O pár minut později nastala podobná situace – tentokrát se mylně radovaly dívky z Úpice. První platný gól střelila děvčata z Hostinného, avšak úpické hráčky skóre zanedlouho vyrovnaly. Z finálového vítězství 2:1 a zároveň tedy z postupu do krajského kola se nakonec radovaly reprezentantky z Městského gymnázia a SOŠ Úpice.

První tři místa byla oceněna poháry a diplomem. Hráčky z Úpice se mohou pyšnit ještě Putovním pohárem, který získaly již třetím rokem v řadě. O hostiteli krajského kola, které se odehrává v období ledna až února 2018, se stále rozhoduje mezi Jičínem a Hostinným.

*K. Kvochová, septima*

## Prezidentský kandidát na naší škole

Dne 29. 11. se v učebně 108 uskutečnila dvouhodinová debata na téma prezidentské volby za přítomnosti pana Marka Hilšera, kandidáta na prezidenta, jenž přijal naše pozvání.

Debaty se účastnily vybrané třídy vyššího gymnázia a veřejné správy. Několik studentů si připravilo prezentace, na které následně pan Hilšer reagoval v podobě svých názorů a myšlenek. Popřípadě se jeho zpětná vazba týkala rad, jak referát vylepšit, či obohatit o cenné informace. Prezentace se týkaly např.: Tomáše Garrigua Masaryka, Václava Havla nebo 4. broumovských diskuzí, kterých se zúčastnila hrstka našich studentů.

Pan Hilšer k nám byl zcela otevřený a zodpověděl všechny položené otázky, prozradil, jak se dostal na post prezidentského kandidáta, a co kandidování samotné obnáší.

Jsem si jistá, že jeho slova mnohým z nás otevřela oči a více poodhalila skrytá zákoutí politiky a myšlenek prezidentů, jak současných, tak i minulých.

*A. Burešová, sexta*

## Spolupráce Městského gymnázia a střední

### odborné školy Úpice s firmou Saar Gummi

Městské gymnázium a střední odborná škola Úpice spolupracuje s firmou Saar Gummi Czech s.r.o., Červený Kostelec. V rámci projektu „T Generace - technici pro budoucnost“ byla škola vybrána k podpoře technického vzdělávání. Firma formou finančního daru podporuje technické vzdělávání ve škole. Konkrétně se jedná o matematický a fyzikální kroužek. Kroužky navštěvují studenti třetího a čtvrtého ročníku gymnázia i střední odborné školy – obor veřejnosprávní činnost. Cílem projektu je motivovat studenty v regionu k technickému studiu a později k technické profesi.

Studenti, kteří navštěvují kroužky, mají možnost zúčastnit se exkurze ve firmě Saar Gummi v Červeném Kostelci. Mohou tak vidět konkrétní uplatnění technických schopností v reálném prostředí.

Této spolupráce si velmi vážíme a děkujeme za ni.

*Ing. Jana Nývltová, CSc., ředitelka školy*

**MĚSTSKÉ GYMNAZIUM  
A SOŠ ÚPICE VÁS ZVE NA:**

**DNY  
OTEVŘENÝCH  
DVEŘÍ**

**KDY:**

**18. 1. 2018 15:00 – 17:00**

**KDE:**

**Prostory Městského  
gymnázia a SOŠ Úpice**

**Havlíčkova 812, Úpice**

**Studijní obory:**

**79-41-K/81 Gymnázium (osmileté)**

**79-41-K/41 Gymnázium (čtyřleté)**

**63-43-M/01 Veřejnosprávní činnost  
(čtyřleté)**



## Vybrané jízdní řády (zdroj [www.idos.cz](http://www.idos.cz))

**690320 (IREDO 300) Trutnov-Úpice-Rtyně v Podkr.-Červený Kostelec-Náchod**

Platí od 10.12.2017 do 8.12.2018

Přepřevu zajišťuje: ARRIVA VÝCHODNÍ ČECHY a.s., Na Ostrově 177, 537 01 Chrudim, provozovna Svoboda nad Úpou, tel. 499 404 777, [www.arriva-vychodnicechy.cz](http://www.arriva-vychodnicechy.cz),  
[info.vychodnicechy@arriva.cz](mailto:info.vychodnicechy@arriva.cz)

[illegible]

IDOS © CHAPS spol. s r.o., 3.0.6171.37621 15.11.2017

pokračování

| km    |    | TPZ Tč |         | 1                                            | 111 | 3    | 5    | 7    | 31   | 9    | 101  | 11   | 13    | 15    | 105   | 19    | 17    | 21    | 23  | 107   | 25    | 33    | 27    | 29  | 159 | 109   |
|-------|----|--------|---------|----------------------------------------------|-----|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----|-------|-------|-------|-------|-----|-----|-------|
| 22    |    | 27     | H424 49 | Rtyně v Podkr., u kříže .....                | ... | 4 47 |      | 6 51 |      |      |      |      | 11 51 |       |       |       | ...   |       |     |       |       | ...   | ...   | ... | ... | 23 13 |
| 23    |    | 28     | H433 50 | Červený Kostelec, Bohdašín, rozc. ....       | ... | 4 49 |      | 6 53 |      |      |      |      | 11 53 |       |       |       | ...   |       |     |       |       | ...   | ...   | ... | ... | 23 14 |
| 23    |    | 28     | H433 51 | Červený Kostelec, Horní Kostelec, rozc. .... | ... | 4 51 |      | 6 55 |      |      |      |      | 11 54 |       |       |       | ...   |       |     |       |       | ...   | ...   | ... | ... | 23 15 |
| 24    |    | 29     | H433 52 | Červený Kostelec, Horní Kostelec, škola .... | ... | 4 52 |      | 6 56 |      |      |      |      | 11 55 |       |       |       | ...   |       |     |       |       | ...   | ...   | ... | ... | 23 16 |
| 25    |    | 30     | H433 53 | Červený Kostelec, Horní Kostelec, pošta .... | ... | 4 53 |      | 6 57 |      |      |      |      | 11 57 |       |       |       | ...   |       |     |       |       | ...   | ...   | ... | ... | 23 17 |
| 25    |    | 30     | H430 54 | Červený Kostelec, Kovovýroba .....           | ... | 4 55 |      | 6 59 |      |      |      |      | 11 58 |       |       |       | ...   |       |     |       |       | ...   | ...   | ... | ... | 23 18 |
| 26    |    | 31     | H430 55 | Červený Kostelec, Textonia .....             | ... | 4 56 |      | 7 00 |      |      |      |      | 11 59 |       |       |       | ...   |       |     |       |       | ...   | ...   | ... | ... | 23 19 |
|       |    |        |         | pr                                           | ... | 4 57 | 5 04 | 5 30 | 6 00 | 7 01 | 7 07 | 9 00 | 9 00  | 11 00 | 12 00 | 13 00 | 13 00 | 15 00 | ... | 16 00 | 17 00 | 17 00 | 19 00 | ... | ... | 23 20 |
| 27 25 | 25 | 30 32  | H430 56 | Červený Kostelec, aut.st. ....               | ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ... | ...   |
|       |    |        |         | od                                           | ... | ...  | 5 13 | ...  | 6 03 | 7 05 | ...  | 9 03 | 9 03  | 11 03 | 12 03 | 13 03 | 13 03 | 15 03 | ... | 16 03 | 17 03 | 17 03 | 19 05 | ... | ... | 21 18 |
| 28 26 |    |        | H430 57 | Červený Kostelec, Bedna .....                | ... | ...  | 5 16 | ...  | 6 06 | 7 08 | ...  | 9 06 | 9 06  | 11 06 | 12 06 | 13 06 | 13 06 | 15 06 | ... | 16 06 | 17 06 | 17 06 | ...   | ... | ... | 21 20 |
|       |    | 26     | H430 58 | Červený Kostelec, kino .....                 | ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ... | ...   |
|       |    | 27     | H430 59 | Červený Kostelec, koupaliště Brodský .....   | ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ... | ...   |
|       |    | 28     | H432 60 | Zábrodí .....                                | ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ... | ...   |
|       |    | 28     | H432 61 | Zábrodí, LIGQ .....                          | ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ... | ...   |
|       |    | 29     | H432 62 | Zábrodí, odb. Spínka .....                   | ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ... | ...   |
|       |    | 30     | H432 63 | Zábrodí, Horní Rybníky, rozc. ....           | ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ... | ...   |
|       |    | 30     | H432 64 | Zábrodí, Horní Rybníky, Obecní úřad .....    | ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ... | ...   |
|       |    | 31     | H432 65 | Zábrodí, Horní Rybníky .....                 | ... | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...  | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ...   | ...   | ...   | ...   | ... | ... | ...   |
| 29 27 |    |        | H430 66 | Červený Kostelec, Certovina, rozc. ....      | ... | ...  | 5 17 | ...  | 6 07 | 7 10 | ...  | 9 07 | 9 07  | 11 07 | 12 07 | 13 07 | 13 07 | 15 07 | ... | 16 07 | 17 07 | 17 07 | ...   | ... | ... | 21 21 |
| 30 28 |    |        | H432 67 | Zábrodí, hosp. družstvo .....                | ... | ...  | 5 18 | ...  | 6 08 | 7 11 | ...  | 9 08 | 9 08  | 11 08 | 12 08 | 13 08 | 13 08 | 15 08 | ... | 16 08 | 17 08 | 17 08 | ...   | ... | ... | 21 22 |
| 32 30 |    |        | H432 68 | Horní Radechová, hostinec .....              | ... | ...  | 5 21 | ...  | 6 11 | 7 14 | ...  | 9 11 | 9 11  | 11 11 | 12 11 | 13 11 | 13 11 | 15 11 | ... | 16 11 | 17 11 | 17 11 | ...   | ... | ... | 21 25 |
| 32 30 |    |        | H432 69 | Horní Radechová, rozc. ....                  | ... | ...  | 5 22 | ...  | 6 12 | 7 15 | ...  | 9 12 | 9 12  | 11 12 | 12 12 | 13 12 | 13 12 | 15 12 | ... | 16 12 | 17 12 | 17 12 | ...   | ... | ... | 21 26 |
| 33 31 |    |        | H432 70 | Horní Radechová, Dolní Rybníky .....         | ... | ...  | 5 23 | ...  | 6 13 | 7 16 | ...  | 9 13 | 9 13  | 11 13 | 12 13 | 13 13 | 13 13 | 15 13 | ... | 16 13 | 17 13 | 17 13 | ...   | ... | ... | 21 27 |
| 34 32 |    |        | H431 71 | Dolní Radechová, lom .....                   | ... | ...  | 5 25 | ...  | 6 15 | 7 19 | ...  | 9 15 | 9 15  | 11 15 | 12 15 | 13 15 | 13 15 | 15 15 | ... | 16 15 | 17 15 | 17 15 | ...   | ... | ... | 21 28 |
| 35 33 | 33 |        | H431 72 | Dolní Radechová, Obecní úřad .....           | ... | ...  | 5 26 | ...  | 6 16 | 7 21 | ...  | 9 16 | 9 16  | 11 16 | 12 16 | 13 16 | 13 16 | 15 16 | ... | 16 16 | 17 16 | 17 16 | ...   | ... | ... | 21 29 |
| 36 34 | 34 |        | H431 73 | Dolní Radechová, odb. Kosná Hora .....       | ... | ...  | 5 28 | ...  | 6 18 | 7 23 | ...  | 9 18 | 9 18  | 11 18 | 12 18 | 13 18 | 13 18 | 15 18 | ... | 16 18 | 17 18 | 17 18 | ...   | ... | ... | 21 31 |
| 37 35 | 35 |        | H300 74 | Náchod, Plhov .....                          | ... | ...  | 5 31 | ...  | 6 21 | 7 26 | ...  | 9 21 | 9 21  | 11 21 | 12 21 | 13 21 | 13 21 | 15 21 | ... | 16 21 | 17 21 | 17 21 | ...   | ... | ... | 21 33 |
| 38 36 | 36 |        | H300 75 | Náchod, aut.st. .... MHD                     | ... | ...  | 5 35 | ...  | 6 25 | 7 30 | ...  | 9 25 | 9 25  | 11 25 | 12 25 | 13 25 | 13 25 | 15 25 | ... | 16 25 | 17 25 | 17 25 | ...   | ... | ... | 21 35 |

✂ jede v pracovních dnech  
 ⑥ jede v sobotu

† jede v neděli a ve státem uznané svátky  
spoj zastávkou projíždí

§ spoj jede po jiné trase

**42** nejede od 23.12.17 do 2.1.18, od 1.7.18 do 31.8.18  
**55** jede také 30.3.18, 5.7.18, 28.9.18

MHD zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu

Na lince platí tarif a smluvní přepravní podmínky IREDU, informace o tarifu a smluvních podmínkách jsou zveřejněny na [www.oredo.cz](http://www.oredo.cz) nebo jsou k dispozici ve vozidle na lince. Úplné informace o vyčkávání spojů jsou zveřejněny na webových stránkách Krajského úřadu Královéhradeckého kraje.  
spoje 109, 159, 114, 164 jsou obsluhovány nízkopodlařnými autobusy



# 690320 (IREDO 300) Trutnov-Úpice-Rtyně v Podkr.-Červený Kostelec-Náchod

Platí od 10.12.2017 do 8.12.2018

Přepřevu zajišťuje: ARRIVA VÝCHODNÍ ČECHY a.s., Na Ostrově 177, 537 01 Chrudim, provozovna Svoboda nad Úpou, tel. 499 404 777, www.arriva-vychodnicechy.cz, info.vychodnicechy@arriva.cz

| opacný směr |  | km | TPZ | Tč |        | 2                                          | 4                                         | 6                                             | 110 | 8 | 10 | 14 | 100 | 300 | 16 | 18 | 20 | 22 |
|-------------|--|----|-----|----|--------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----|---|----|----|-----|-----|----|----|----|----|
|             |  |    |     |    |        |                                            |                                           |                                               |     |   |    |    | 635 |     |    |    |    |    |
|             |  | 0  | 0   | 0  | H30075 | od Náchod, aut.st. ....                    | MHD                                       |                                               |     |   |    |    | 635 |     |    |    |    |    |
|             |  | 1  | 1   | 1  | H30074 | Náchod, Pilhov .....                       |                                           |                                               |     |   |    |    | 637 |     |    |    |    |    |
|             |  | 2  | 2   | 2  | H34173 | Dolní Radechov, odb.Kosná Hora .....       |                                           |                                               |     |   |    |    | 639 |     |    |    |    |    |
|             |  | 3  | 3   | 3  | H34172 | Dolní Radechov, Obecní úřad .....          |                                           |                                               |     |   |    |    | 641 |     |    |    |    |    |
|             |  | 4  | 4   | 4  | H34171 | Dolní Radechov, lom .....                  |                                           |                                               |     |   |    |    | 642 |     |    |    |    |    |
|             |  | 5  | 5   | 5  | H34270 | Horní Radechov, Dolní Rybníky .....        |                                           |                                               |     |   |    |    | 644 |     |    |    |    |    |
|             |  | 6  | 6   | 6  | H34269 | Horní Radechov, rozc. ....                 |                                           |                                               |     |   |    |    | 645 |     |    |    |    |    |
|             |  | 6  | 6   | 6  | H34268 | Horní Radechov, hostelec .....             |                                           |                                               |     |   |    |    | 646 |     |    |    |    |    |
|             |  | 8  | 8   | 8  | H34267 | Zábrodí, hosp.družstvo .....               |                                           |                                               |     |   |    |    | 649 |     |    |    |    |    |
|             |  | 9  | 9   | 9  | H34066 | Červený Kostelec, Čertovina, rozc. ....    |                                           |                                               |     |   |    |    | 650 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    | H34265 | Zábrodí, Horní Rybníky .....               |                                           |                                               |     |   |    |    | 650 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    | H34264 | Zábrodí, Horní Rybníky, Obecní úřad .....  |                                           |                                               |     |   |    |    | 650 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    | H34263 | Zábrodí, Horní Rybníky, rozc. ....         |                                           |                                               |     |   |    |    | 650 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    | H34262 | Zábrodí, odb.Spínka .....                  |                                           |                                               |     |   |    |    | 650 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    | H34261 | Zábrodí, LIGO .....                        |                                           |                                               |     |   |    |    | 650 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    | H34260 | Zábrodí .....                              |                                           |                                               |     |   |    |    | 650 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    | H34059 | Červený Kostelec, koupaliště Brodský ..... |                                           |                                               |     |   |    |    | 652 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    | H34058 | Červený Kostelec, kino .....               |                                           |                                               |     |   |    |    | 652 |     |    |    |    |    |
|             |  | 10 | 10  | 10 | H34057 | Červený Kostelec, Bedna .....              |                                           |                                               |     |   |    |    | 655 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        | pr                                         |                                           |                                               |     |   |    |    | 655 |     |    |    |    |    |
|             |  | 11 | 0   | 11 | 11     | 0                                          | H34056                                    | Červený Kostelec, aut.st. ....                |     |   |    |    | 700 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        | od                                         |                                           |                                               |     |   |    |    | 700 |     |    |    |    |    |
|             |  |    | 1   | 12 |        |                                            | H34055                                    | Červený Kostelec, Textonia .....              |     |   |    |    | 701 |     |    |    |    |    |
|             |  |    | 2   | 13 |        |                                            | H34054                                    | Červený Kostelec, Kovovýroba .....            |     |   |    |    | 702 |     |    |    |    |    |
|             |  |    | 2   | 13 |        |                                            | H34353                                    | Červený Kostelec, Horní Kostelec, pošta ..... |     |   |    |    | 703 |     |    |    |    |    |
|             |  |    | 3   | 14 |        |                                            | H34352                                    | Červený Kostelec, Horní Kostelec, škola ..... |     |   |    |    | 705 |     |    |    |    |    |
|             |  |    | 4   | 15 |        |                                            | H34351                                    | Červený Kostelec, Horní Kostelec, rozc. ....  |     |   |    |    | 707 |     |    |    |    |    |
|             |  |    | 4   | 15 |        |                                            | H34350                                    | Červený Kostelec, Horní Kostelec, rozc. ....  |     |   |    |    | 709 |     |    |    |    |    |
|             |  |    | 5   | 16 |        |                                            | H42449                                    | Rtyně v Podkr., u křiže .....                 |     |   |    |    | 710 |     |    |    |    |    |
|             |  |    | 6   | 17 |        |                                            | H42448                                    | Rtyně v Podkr., ZD .....                      |     |   |    |    | 711 |     |    |    |    |    |
|             |  |    | 7   | 18 |        |                                            | H42447                                    | Rtyně v Podkr., u rybníčka .....              |     |   |    |    | 713 |     |    |    |    |    |
|             |  | 12 | 12  | 12 | 1      | H34046                                     | Červený Kostelec, Lhota, odb.žel.st. .... |                                               |     |   |    |    | 702 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        | pr                                         |                                           |                                               |     |   |    |    | 703 |     |    |    |    |    |
|             |  | 13 | 13  | 13 |        |                                            | H34045                                    | Červený Kostelec, žel.st. ....                |     |   |    |    | 705 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        | od                                         |                                           |                                               |     |   |    |    | 707 |     |    |    |    |    |
|             |  | 14 | 14  | 14 | 2      | H34044                                     | Červený Kostelec, Lhota, křiž. ....       |                                               |     |   |    |    | 708 |     |    |    |    |    |
|             |  | 14 | 14  | 14 | 2      | H34043                                     | Červený Kostelec, U Devíti křížů .....    |                                               |     |   |    |    | 710 |     |    |    |    |    |
|             |  | 16 | 16  | 16 | 4      | H42442                                     | Rtyně v Podkr., V aleji .....             |                                               |     |   |    |    | 713 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        | pr                                         |                                           |                                               |     |   |    |    | 713 |     |    |    |    |    |
|             |  | 17 | 8   | 17 | 19     | 5                                          | H42441                                    | Rtyně v Podkr., aut.st. ....                  |     |   |    |    | 715 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        | od                                         |                                           |                                               |     |   |    |    | 715 |     |    |    |    |    |
|             |  | 17 | 8   | 17 | 19     | 5                                          | H42440                                    | Rtyně v Podkr., u mlýna .....                 |     |   |    |    | 657 |     |    |    |    |    |
|             |  | 18 | 9   | 18 | 20     | 6                                          | H42339                                    | Batňovice, pod Verpánem .....                 |     |   |    |    | 659 |     |    |    |    |    |
|             |  | 19 | 10  | 19 | 21     | 7                                          | H42338                                    | Batňovice, ObU .....                          |     |   |    |    | 700 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        |                                            | H42537                                    | Velké Svatoňovice, Váhy .....                 |     |   |    |    | 702 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        |                                            | H42636                                    | Malé Svatoňovice, žel.st. ....                |     |   |    |    | 719 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        |                                            | H42635                                    | Malé Svatoňovice, Polytex .....               |     |   |    |    | 719 |     |    |    |    |    |
|             |  |    |     |    |        |                                            | H42534                                    | Velké Svatoňovice, Váhy .....                 |     |   |    |    | 721 |     |    |    |    |    |
|             |  | 20 | 11  | 20 | 22     | 8                                          | H42333                                    | Batňovice, pod kostelem .....                 |     |   |    |    | 704 |     |    |    |    |    |
|             |  | 20 | 11  | 20 | 22     | 8                                          | H42332                                    | Batňovice, Na Mýtě .....                      |     |   |    |    | 705 |     |    |    |    |    |
|             |  | 22 | 13  | 22 | 24     | 10                                         | H42031                                    | Úpice, Sychrov .....                          |     |   |    |    | 707 |     |    |    |    |    |

| opacný směr – pokračování |  | km | TPZ | Tč |    | 2  | 4      | 6                                      | 110 | 8 | 10 | 14 | 100 | 300 | 16 | 18 | 20 | 22 |
|---------------------------|--|----|-----|----|----|----|--------|----------------------------------------|-----|---|----|----|-----|-----|----|----|----|----|
|                           |  | 22 | 13  | 22 | 24 |    | H42030 | pr                                     |     |   |    |    | 726 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    |     |    |    | od |        |                                        |     |   |    |    | 726 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 23 | 14  | 23 | 25 |    | H42029 | Úpice, most F.L.Riegro .....           |     |   |    |    | 730 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 15  | 24 |    |    | H42028 | Úpice, Veselka .....                   |     |   |    |    | 732 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 24 | 15  | 24 | 26 |    | H42027 | Úpice, Podrač .....                    |     |   |    |    | 735 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 25 | 16  | 25 | 27 |    | H42226 | Úpice, Radeč, Jednota .....            |     |   |    |    | 737 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 25 | 16  | 25 | 27 |    | H42225 | Úpice, Radeč, rozc. ....               |     |   |    |    | 738 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 28 | 18  | 28 | 30 |    | H40224 | Trutnov, Starý Rokytník, hospoda ..... |     |   |    |    | 743 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 30 | 20  | 30 | 32 |    | H40223 | Trutnov, Starý Rokytník, školka .....  |     |   |    |    | 745 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 30 | 20  | 30 | 32 |    | H40222 | Trutnov, Starý Rokytník, střed .....   |     |   |    |    | 746 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 31 | 21  | 31 | 33 |    | H40221 | Trutnov, Starý Rokytník, CSSS .....    |     |   |    |    | 747 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 33 | 23  | 33 | 35 |    | H40020 | Trutnov, Rozcestí 1866 .....           |     |   |    |    | 749 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 34 | 24  | 34 | 36 |    | H40019 | Trutnov, Na Struze .....               |     |   |    |    | 751 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 35 | 25  | 35 | 37 |    | H40018 | Trutnov, u kina .....                  |     |   |    |    | 752 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 16  | 25 |    |    | H42117 | Suchovršice, záv. ....                 |     |   |    |    | 721 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 17  | 26 |    |    | H42116 | Suchovršice, žel.st. ....              |     |   |    |    | 722 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 18  | 27 |    |    | H42115 | Suchovršice, Lhotka .....              |     |   |    |    | 724 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 19  | 28 |    |    | H40114 | Trutnov, Bohuslavice, Adamov .....     |     |   |    |    | 726 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 21  | 30 |    |    | H40113 | Trutnov, Bohuslavice .....             |     |   |    |    | 728 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 22  | 31 |    |    | H40012 | Trutnov, Poříčí, ACHP .....            |     |   |    |    | 729 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 23  | 32 |    |    | H40011 | Trutnov, Poříčí, Porfex .....          |     |   |    |    | 731 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 24  | 33 |    |    | H40010 | Trutnov, Poříčí, rozc.EPO .....        |     |   |    |    | 732 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 24  | 33 |    |    | H4009  | Trutnov, Poříčí, škola .....           |     |   |    |    | 733 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 25  | 34 |    |    | H4008  | Trutnov, Poříčí, nám. ....             |     |   |    |    | 734 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 26  | 35 |    |    | H4007  | Trutnov, Poříčí, záv. ....             |     |   |    |    | 736 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 26  | 35 |    |    | H4006  | Trutnov, Poříčí, Ekvita .....          |     |   |    |    | 737 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 26  | 35 |    |    | H4005  | Trutnov, Náchodská .....               |     |   |    |    | 738 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 27  | 36 |    |    | H4004  | Trutnov, Čerp.st. ....                 |     |   |    |    | 739 |     |    |    |    |    |
|                           |  |    | 27  | 36 |    |    | H4003  | Trutnov, Polská .....                  |     |   |    |    | 740 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 35 | 27  | 36 | 37 |    | H4002  | Trutnov, žel.st. ....                  |     |   |    |    | 742 |     |    |    |    |    |
|                           |  | 36 | 28  | 37 | 38 |    | H4001  | pr Trutnov, aut.nádr. ....             |     |   |    |    | 755 |     |    |    |    |    |

## 640129 Náchod-Hronov-Červený Kostelec-Malé Svatoňovice-Odolov

Platí od 10.12.2017 do 8.12.2018

Přepřevu zajišťuje: CDS s.r.o. Náchod, Kladská 286, 547 01 Náchod, provozovna Náchod, tel. 491 541 343, www.cdsnachod.cz, holec@cdsnachod.cz

|  |  | km | TPZ | Tč |       | 2                                       | 4   | 6 | 110 | 8 | 10 | 14 | 100 | 300 | 16 | 18 | 20 | 22 |
|--|--|----|-----|----|-------|-----------------------------------------|-----|---|-----|---|----|----|-----|-----|----|----|----|----|
|  |  |    |     |    |       |                                         |     |   |     |   |    |    | 46  |     |    |    |    |    |
|  |  | 0  | 0   | 0  | H3001 | od Náchod, aut.st. ....                 | MHD |   |     |   |    |    | 46  |     |    |    |    |    |
|  |  | 6  | 6   | 6  | H3572 | Velké Poříčí, pošta .....               |     |   |     |   |    |    | 46  |     |    |    |    |    |
|  |  | 9  | 9   | 9  | H3503 | Hronov, aut.st. ....                    |     |   |     |   |    |    | 46  |     |    |    |    |    |
|  |  | 18 | 18  | 18 | H3404 | Červený Kostelec, aut.st. ....          |     |   |     |   |    |    | 46  |     |    |    |    |    |
|  |  | 23 | 23  | 23 | H4245 | Rtyně v Podkr., aut.st. ....            |     |   |     |   |    |    | 46  |     |    |    |    |    |
|  |  | 29 | 29  | 29 | H4206 | Úpice, most II.odboje .....             |     |   |     |   |    |    | 46  |     |    |    |    |    |
|  |  | 36 | 36  | 36 | H4267 | Malé Svatoňovice, žel.st. ....          |     |   |     |   |    |    | 46  |     |    |    |    |    |
|  |  | 41 | 41  | 41 | H4278 | pr Malé Svatoňovice, Odolov, host. .... |     |   |     |   |    |    | 46  |     |    |    |    |    |

6 jede v sobotu spoj jede po jiné trase MHD zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu

opačný směr – pokračován

Na lince platí tarif a smluvní přepravní podmínky IREDO. informace o tarifu a smluvních podmínkách jsou zveřejněny na [www.iredo.cz](http://www.iredo.cz) nebo jsou k dispozici ve vozidle na lince. Úplné informace o vyčkávání spojí jsou zveřejněny na webových stránkách Krajského úřadu Královéhradeckého kraje.

Přepřevu zajišťuje: CDS s.r.o. Náchod, Kladská 286, 547 01 Náchod, provozovna Náchod, tel. 491 541 343, [www.cdsnachod.cz](http://www.cdsnachod.cz), [holecck@cdsnachod.cz](mailto:holecck@cdsnachod.cz)

Na lince platí tarif IREDO. Informace o tarifu jsou zveřejněny ve vozidlech na lince.  
 Uplně informace o včítávání jednotlivých spojů jsou zveřejněny na webových stránkách Krajského úřadu Královéhradeckého kraje.



# 640125 (IREDO 300) Náchod-Červený Kostelec-Rtyně v Podkrkonoší-Úpice

Platí od 10.12.2017 do 8.12.2018

Přepřevu zajišťuje: CDS s.r.o. Náchod, Kladská 286, 547 01 Náchod, provozovna Náchod, tel. 491 541 343, www.cdsnachod.cz, holec@cdsnachod.cz

|     | 3   | km | TPZ  | Tč |                                               | 2   | 4   | 302 |
|-----|-----|----|------|----|-----------------------------------------------|-----|-----|-----|
| ... | 20  | 0  | H300 | 1  | od Náchod, aut.st. .... MHD př                | 43  | 20  | 20  |
| ... | 935 | 1  | H300 | 2  | Náchod, Pihov .....                           | 535 | 740 | 845 |
| ... | 937 | 2  | H341 | 3  | Dolní Radechová, odb. Kosná Hora .....        | 531 | 737 | 843 |
| ... | 939 | 3  | H341 | 4  | Dolní Radechová, Obecní úřad .....            | 528 | 735 | 840 |
| ... | 941 | 4  | H341 | 5  | Dolní Radechová, lom .....                    | 526 | 733 | 838 |
| ... | 942 | 5  | H342 | 6  | Horní Radechová, Dolní Rybníky .....          | 525 | 733 | 837 |
| ... | 944 | 6  | H342 | 7  | Horní Radechová, roz. ....                    | 523 | 733 | 835 |
| ... | 945 | 7  | H342 | 8  | Horní Radechová, hostinec .....               | 522 | 733 | 834 |
| ... | 946 | 8  | H342 | 9  | Zábrodí, hosp. družstvo .....                 | 521 | 733 | 833 |
| ... | 949 | 9  | H340 | 10 | Červený Kostelec, Certovina, roz. ....        | 518 | 733 | 830 |
| ... | 950 | 10 | H342 | 11 | Zábrodí, Horní Rybníky .....                  | 517 | 731 | 829 |
| ... |     | 11 | H342 | 12 | Zábrodí, Horní Rybníky, Obecní úřad .....     |     | 729 |     |
| ... |     | 12 | H342 | 13 | Zábrodí, Horní Rybníky, roz. ....             |     |     |     |
| ... |     | 13 | H342 | 14 | Zábrodí, odb. Spínka .....                    |     | 727 |     |
| ... |     | 14 | H342 | 15 | Zábrodí, LIGO .....                           |     | 726 |     |
| ... |     | 15 | H342 | 16 | Zábrodí, ... ..                               |     | 725 |     |
| ... |     | 16 | H340 | 17 | Červený Kostelec, koupaliště Brodský .....    |     | 723 |     |
| ... |     | 17 | H340 | 18 | Červený Kostelec, kino .....                  |     | 722 |     |
| ... |     | 18 | H340 | 19 | Červený Kostelec, Bedna .....                 |     | 720 |     |
| ... |     | 19 | H340 | 20 | Červený Kostelec, aut.st. .... MHD př         |     |     |     |
| ... |     | 20 | H340 | 21 | Červený Kostelec, Textonia .....              |     | 718 |     |
| ... |     | 21 | H340 | 22 | Červený Kostelec, Kovovýroba .....            |     |     |     |
| ... |     | 22 | H343 | 23 | Červený Kostelec, Horní Kostelec, pošta ..... |     |     |     |
| ... |     | 23 | H343 | 24 | Červený Kostelec, Horní Kostelec, škola ..... |     |     |     |
| ... |     | 24 | H343 | 25 | Červený Kostelec, Horní Kostelec, roz. ....   |     |     |     |
| ... |     | 25 | H343 | 26 | Červený Kostelec, Bohdašín, roz. ....         |     |     |     |
| ... |     | 26 | H424 | 27 | Rtyně v Podkr., u kříže .....                 |     |     |     |
| ... |     | 27 | H424 | 28 | Rtyně v Podkr., u kříže .....                 |     |     |     |
| ... |     | 28 | H424 | 29 | Rtyně v Podkr., u rybníčka .....              |     |     |     |
| ... |     | 29 | H424 | 30 | Červený Kostelec, Lhota, odb. žel.st. ....    |     | 716 |     |
| ... |     | 30 | H424 | 31 | Červený Kostelec, žel.st. .... MHD př         |     |     |     |
| ... |     | 31 | H424 | 32 | Červený Kostelec, Lhota, kříž .....           |     | 714 |     |
| ... |     | 32 | H424 | 33 | Červený Kostelec, U Devíti křížů .....        |     | 712 |     |
| ... |     | 33 | H424 | 34 | Rtyně v Podkr., V aleji .....                 |     | 710 |     |
| ... |     | 34 | H424 | 35 | Rtyně v Podkr., aut.st. .... MHD př           |     | 708 |     |
| ... |     | 35 | H424 | 36 | Rtyně v Podkr., u mlýna .....                 |     | 708 |     |
| ... |     | 36 | H424 | 37 | Bathovice, pod Vepřanem .....                 |     | 705 |     |
| ... |     | 37 | H424 | 38 | Bathovice, ObU .....                          |     | 703 |     |
| ... |     | 38 | H424 | 39 | Bathovice, pod kotelem .....                  |     | 701 |     |
| ... |     | 39 | H424 | 40 | Bathovice, Na Mýtě .....                      |     | 699 |     |
| ... |     | 40 | H424 | 41 | Úpice, Sychrov .....                          |     | 697 |     |
| ... |     | 41 | H424 | 42 | Úpice, most II. odboje .....                  |     | 695 |     |
| ... |     | 42 | H424 | 43 | Úpice, most F.L. Riegra .....                 |     | 652 |     |
| ... |     | 43 | H424 | 44 | Úpice, Veselka .....                          |     | 651 |     |
| ... |     | 44 | H424 | 45 | Úpice, Veselka .....                          |     | 650 |     |

☒ jede v pracovních dnech  
spoj zastávkou projíždí

20 nejede od 23.12.17 do 31.12.17

☒ spoj jede po jiné trase  
MHD zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu

43 jede od 27.12.17 do 2.1.18, od 1.7.18 do 31.8.18

# 640421 (IREDO 421) Úpice-Hoříčky-Česká Skalice

Platí od 10.12.2017 do 8.12.2018

Přepřevu zajišťuje: CDS s.r.o. Náchod, Kladská 286, 547 01 Náchod, provozovna Náchod, tel. 491 541 343, www.cdsnachod.cz, holec@cdsnachod.cz

| 1   | 3   | 5   | 7   | 9    | 11   | 13   | 15   | 17   | 19   |      | km  | TPZ | Tč   |    | 2                       | 4    | 206                               | 6                                            | 8                                     | 10  | 12                           | 14   | 16   | 18   | 20   |      |      |      |      |      |      |   |
|-----|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|-----|-----|------|----|-------------------------|------|-----------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------|-----|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---|
| ... | ☒   | ☒   | ☒   | ☒    | ☒    | ☒    | ☒    | ☒    | ☒    | ...  |     |     | H420 | 1  | od Úpice, Veselka ..... | ☒    | ☒                                 | ☒                                            | ☒                                     | ☒   | ☒                            | ☒    | ☒    | ☒    | ☒    | ☒    |      |      |      |      |      |   |
| ... | 535 | 630 | 935 | 1235 | 1335 | 1435 | 1535 | 1635 | 1837 | ...  | 0   | 0   | 0    | 0  | H420                    | 2    | Úpice, most F.L. Riegra .....     | 515                                          | 625                                   | 732 | 725                          | 1032 | 1325 | 1425 | 1525 | 1625 | 1725 |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 0   | 0   | 0    | 0  | H420                    | 3    | Úpice, Revoluční .....            |                                              |                                       |     |                              |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 1   | 1   | 1    | 1  | H420                    | 4    | Úpice, most II. odboje .....      |                                              |                                       |     |                              |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... | 536 | 633 | 938 | 1238 | 1338 | 1438 | 1538 | 1638 | 1839 | ...  | 0   | 0   | 0    | 0  | H420                    | 5    | Úpice, Pod Městem .....           | 512                                          | 622                                   | 730 | 723                          | 1030 | 1322 | 1422 | 1522 | 1624 | 1722 |      |      |      |      |   |
| ... | 538 | 635 | 940 | 1240 | 1340 | 1440 | 1540 | 1640 | 1840 | ...  | 1   | 1   | 1    | 1  | H420                    | 6    | Úpice, V roklí .....              | 510                                          | 620                                   | 728 | 721                          | 1028 | 1320 | 1420 | 1520 | 1622 | 1720 |      |      |      |      |   |
| ... | 539 | 636 | 941 | 1241 | 1341 | 1441 | 1541 | 1641 | 1841 | ...  | 2   | 2   | 2    | 2  | H420                    | 7    | Havlovice, u lávky .....          | 508                                          | 618                                   | 726 | 719                          | 1026 | 1318 | 1418 | 1518 | 1621 | 1718 |      |      |      |      |   |
| ... | 541 | 638 | 943 | 1243 | 1343 | 1443 | 1543 | 1643 | 1843 | ...  | 3   | 3   | 3    | 3  | H420                    | 8    | Havlovice, ObU .....              | 506                                          | 616                                   | 723 | 716                          | 1024 | 1316 | 1416 | 1516 | 1619 | 1716 |      |      |      |      |   |
| ... | 543 | 640 | 945 | 1245 | 1345 | 1445 | 1545 | 1645 | 1845 | ...  | 4   | 4   | 4    | 4  | H420                    | 9    | Havlovice, kopec .....            | 504                                          | 614                                   | 721 | 713                          | 1022 | 1314 | 1414 | 1514 | 1617 | 1714 |      |      |      |      |   |
| ... | 545 | 642 | 947 | 1247 | 1347 | 1447 | 1547 | 1647 | 1847 | ...  | 5   | 5   | 5    | 5  | H420                    | 10   | Libňatov, dol. zast. ....         | 502                                          | 612                                   | 719 | 711                          | 1020 | 1312 | 1412 | 1512 | 1616 | 1712 |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 6   | 6   | 6    | 6  | H420                    | 11   | Libňatov, roz. ....               | 500                                          | 610                                   | 717 | 708                          | 1018 | 1310 | 1410 | 1510 | 1614 | 1710 |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 7   | 7   | 7    | 7  | H420                    | 12   | Libňatov, hor. zast. ....         |                                              |                                       | 716 |                              | 1017 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 8   | 8   | 8    | 8  | H420                    | 13   | Maršov u Úpice, dol. zast. ....   |                                              |                                       | 714 |                              | 1015 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 9   | 9   | 9    | 9  | H420                    | 14   | Maršov u Úpice, garáž .....       |                                              |                                       | 712 |                              | 1014 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 10  | 10  | 10   | 10 | H420                    | 15   | Maršov u Úpice, dol. zast. ....   |                                              |                                       |     |                              | 1012 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 12  | 12  | 12   | 12 | H420                    | 16   | Libňatov, hor. zast. ....         |                                              |                                       | 708 |                              | 1010 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 6   | 6   | 6    | 6  | 12                      | H420 | 17                                | Libňatov, roz. ....                          |                                       |     | 707                          |      | 1009 |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 8   | 8   | 8    | 8  | 14                      | H328 | 18                                | Mezileč, Křižanov .....                      | 458                                   | 608 | 704                          | 705  | 1006 | 1308 | 1408 | 1508 | 1612 | 1708 |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 9   | 9   | 9    | 9  | 15                      | H328 | 19                                | Mezileč, Posádov .....                       | 456                                   | 606 |                              |      | 1004 | 1306 | 1406 | 1506 | 1611 | 1706 |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 10  | 10  | 10   | 10 | 16                      | H328 | 20                                | Mezileč, závod .....                         | 454                                   | 604 |                              |      | 1003 | 1304 | 1404 | 1504 | 1609 | 1704 |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 11  | 11  | 11   | 11 | 17                      | H328 | 21                                | Brzice, odb. Mezilečí .....                  | 453                                   | 603 |                              |      | 1001 | 1303 | 1403 | 1503 | 1607 | 1703 |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 12  | 12  | 12   | 12 | 18                      | H328 | 22                                | Hoříčky, Chlístov .....                      | 452                                   | 602 |                              |      | 1000 | 1302 | 1402 | 1502 | 1605 | 1702 |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 10  | 10  | 10   | 10 | 16                      | ☒    | H328                              | 23                                           | Mezileč, vodojem .....                |     |                              |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... | ☒   | 559 | 654 | 958  | 1258 | 1358 | 1455 | 1555 | 1655 | 1905 | ... | 13  | 13   | 11 | 11                      | 17   | 12                                | 19                                           | H328                                  | 24  | od Hoříčky, nám. .... MHD př | 450  | 600  | 700  | 701  | 957  | 1300 | 1400 | 1500 | 1603 | 1700 | ☒ |
| ... | 455 | 559 | 700 | 1000 | 1300 | 1403 | 1500 | 1600 | 1700 | ...  | 15  | 15  | 13   | 13 | 21                      | H328 | 25                                | Lhota p. Hoříčkami, Světlá .....             | 555                                   | 657 | 657                          | 955  | 1257 | 1357 | 1457 | 1555 | 1657 | 1900 |      |      |      |   |
| ... | 500 |     | 705 |      |      | 1407 | 1505 | 1605 |      | ...  | 16  | 14  | 14   | 22 | H328                    | 26   | Vestec, odb. Pohodlí .....        | 550                                          |                                       |     | 950                          | 1252 |      |      | 1652 |      |      |      |      |      |      |   |
| ... | 502 |     | 707 |      |      | 1409 | 1507 | 1607 |      | ...  | 17  | 15  | 15   | 23 | H320                    | 27   | Vestec, odb. ....                 | 548                                          |                                       |     | 948                          | 1250 |      |      | 1650 |      |      |      |      |      |      |   |
| ... | 504 |     | 709 |      |      | 1411 | 1509 | 1609 |      | ...  | 17  | 15  | 15   | 23 | H320                    | 27   | Vestec, odb. ....                 | 546                                          |                                       |     | 946                          | 1248 |      |      | 1648 |      |      |      |      |      |      |   |
| ... |     | 601 |     | 1002 | 1302 |      |      |      |      | ...  | 15  | 13  | 13   | 19 | H328                    | 28   | Hoříčky, Nový Dvůr .....          |                                              | 655                                   | 655 |                              | 1355 | 1455 | 1553 |      | 1858 |      |      |      |      |      |   |
| ... |     | 603 |     | 1004 | 1304 |      |      |      |      | ...  | 16  | 14  | 14   | 20 | H328                    | 29   | Lhota p. Hoříčkami, Ujezdec ..... |                                              | 653                                   | 653 |                              | 1353 | 1453 | 1551 |      | 1856 |      |      |      |      |      |   |
| ... |     | 604 |     | 1005 | 1305 |      |      |      |      | ...  | 16  | 14  | 14   | 20 | H328                    | 30   | Lhota p. Hoříčkami, roz. ....     |                                              | 652                                   | 652 |                              | 1352 | 1452 | 1550 |      | 1855 |      |      |      |      |      |   |
| ... |     | 606 |     | 1008 | 1308 |      |      |      |      | ...  | 17  | 15  | 15   | 21 | H328                    | 31   | Vestec, Větrník .....             |                                              |                                       |     |                              |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... |     | 607 |     | 1009 | 1309 |      |      |      |      | ...  | 18  | 16  | 16   | 22 | H320                    | 32   | Vestec .....                      |                                              | 650                                   | 650 |                              | 1350 | 1450 | 1548 |      | 1853 |      |      |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 18  | 16  | 16   | 22 | H320                    | 32   | Vestec .....                      |                                              | 648                                   | 648 |                              | 1348 | 1448 | 1547 |      | 1851 |      |      |      |      |      |   |
| ... | 505 | 608 | 710 | 1010 | 1310 | 1412 | 1510 | 1610 | 1710 | ...  | 18  | 16  | 16   | 23 | 24                      | H320 | 33                                | Vestec, Heřmanický Dvůr .....                | 545                                   | 647 | 647                          | 945  | 1247 | 1347 | 1447 | 1546 | 1647 | 1850 |      |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 19  | 17  | 17   | 24 | 25                      | H320 | 34                                | Česká Skalice, Malá Skalice, Hrbítov ...     | 543                                   | 645 | 645                          | 943  | 1245 | 1345 | 1445 | 1544 | 1645 | 1848 |      |      |      |   |
| ... | 508 | 611 | 713 | 1013 | 1313 | 1415 | 1513 | 1613 | 1713 | ...  | 20  | 18  | 18   | 25 | 26                      | H320 | 35                                | Česká Skalice, Malá Skalice .....            | 542                                   | 644 | 644                          | 942  | 1244 | 1344 | 1444 | 1543 | 1644 | 1847 |      |      |      |   |
| ... | 510 | 613 | 715 | 1015 | 1315 | 1417 | 1515 | 1615 | 1715 | ...  | 21  | 22  | 19   | 20 | 26                      | ☒    | H320                              | 36                                           | od Česká Skalice, žel.st. .... MHD př | 540 | 642                          | 642  | 940  | 1242 | 1342 | 1442 | 1542 | 1642 | 1845 |      |      |   |
| ... |     |     |     |      |      |      |      |      |      | ...  | 22  | 22  | 20   | 26 | 27                      | H320 | 36                                | od Česká Skalice, žel.st. .... MHD př        |                                       |     |                              |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |   |
| ... | 512 | 615 | 717 | 1017 | 1317 | 1419 | 1517 | 1617 | 1717 | ...  | 23  | 23  | 20   | 27 | 28                      | H320 | 37                                | od Česká Skalice, roz. k žel.st. .... MHD př | 540                                   | 640 | 640                          | 940  | 1240 | 1340 | 1440 | 1540 | 1640 | 1840 |      |      |      |   |
| ... | 515 | 618 | 719 | 1020 | 1320 | 1420 | 1520 | 1620 | 1720 | ...  | 22  | 23  | 20   | 27 | 28                      | H320 | 38                                | od Česká Skalice, žel.st. .... MHD př        | 535                                   | 635 | 635                          | 935  | 1235 | 1335 | 1435 | 1535 | 1635 | 1835 |      |      |      |   |

☒ jede v pracovních dnech

spoj zastávkou projíždí

☒ spoj jede po jiné trase

61 nejede od 23.12.17 do 2.1.18, 2.2.18, od 12.3.18 do 18.3.18, od 29.3.18 do 2.4.18, 1.5.18, 8.5.18, od 1.7.18 do 31.8.18, 28.9.18, od 27.10.18 do 30.10.18, 17.11.18

71 jede od 27.12.17 do 29.12.17, 2.1.18, 2.2.18, od 12.3.18 do 18.3.18, 29.3.18, od 2.7.18 do 4.7.18, od 9.7.18 do 31.8.18, 29.10.18, 30.10.18

Na lince platí tarif IREDO. Informace o tarifu jsou zveřejněny ve vozidlech na lince.

Úplné informace o vyčkávání jednotlivých spojů jsou zveřejněny na webových stránkách Krajského úřadu Královéhradeckého kraje.

# 690310 (IREDO 420) Trutnov-Úpice

Platí od 10.12.2017 do 8.12.2018

Přepřevu zajišťuje: ARRIVA VÝCHODNÍ ČECHY a.s., Na Ostrově 177, 537 01 Chrudim, provozovna Svoboda nad Úpou, tel. 499 404 777, www.arriva-vychodnicechy.cz, info.vychodnicechy@arriva.cz

| km | TPZ  | Tč |                                    | 5    | 101  | 7    | 9    | 103  | 11    | 105   | 13    | 107   | 15    | 17    | 109   | 23    | 111   | 29    | 31    | 113   |
|----|------|----|------------------------------------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
|    |      |    |                                    | 5    | 101  | 7    | 9    | 103  | 11    | 105   | 13    | 107   | 15    | 17    | 109   | 23    | 111   | 29    | 31    | 113   |
| 0  | H400 | 1  | od Trutnov,,aut.nádr. .... MHD     | 6:05 | 6:10 | 7:05 | 8:35 | 9:10 | 10:35 | 11:10 | 12:35 | 13:10 | 14:40 | 15:10 | 16:35 | 17:10 | 18:35 | 19:20 | 20:15 |       |
| 0  | H400 | 2  | Trutnov,,žel.st. .... MHD          | 6:06 | 6:11 | 7:06 | 8:36 | 9:11 | 10:36 | 11:11 | 12:36 | 13:11 | 14:41 | 15:11 | 16:36 | 17:11 | 18:36 | 19:21 | 20:16 |       |
| 1  | H400 | 3  | Trutnov,,Polská .... MHD           | 6:07 | 6:12 | 7:07 | 8:37 | 9:12 | 10:37 | 11:12 | 12:37 | 13:12 | 14:42 | 15:12 | 16:37 | 17:12 | 18:37 | 19:22 | 20:17 |       |
| 1  | H400 | 4  | Trutnov,,čerp.st. .... MHD         | 6:08 | 6:13 | 7:08 | 8:38 | 9:13 | 10:38 | 11:13 | 12:38 | 13:13 | 14:43 | 15:13 | 16:38 | 17:13 | 18:38 | 19:23 | 20:18 |       |
| 2  | H400 | 5  | Trutnov,,Náchodská .... MHD        | 6:09 | 6:14 | 7:09 | 8:39 | 9:14 | 10:39 | 11:14 | 12:39 | 13:14 | 14:44 | 15:14 | 16:39 | 17:14 | 18:39 | 19:24 | 20:19 |       |
| 2  | H400 | 6  | Trutnov,,Poříčí,Ekvita .... MHD    | 6:10 | 6:15 | 7:10 | 8:40 | 9:15 | 10:40 | 11:15 | 12:40 | 13:15 | 14:45 | 15:15 | 16:40 | 17:15 | 18:40 | 19:25 | 20:20 |       |
| 3  | H400 | 7  | Trutnov,,Poříčí,záv. .... MHD      | 6:11 | 6:16 | 7:11 | 8:41 | 9:16 | 10:41 | 11:16 | 12:41 | 13:16 | 14:46 | 15:16 | 16:41 | 17:16 | 18:41 | 19:26 | 20:21 |       |
| 3  | H400 | 8  | Trutnov,,Poříčí,nám. .... MHD      | 6:13 | 6:18 | 7:13 | 8:43 | 9:18 | 10:43 | 11:18 | 12:43 | 13:18 | 14:48 | 15:18 | 16:43 | 17:18 | 18:43 | 19:28 | 20:23 |       |
| 4  | H400 | 9  | Trutnov,,Poříčí,škola .... MHD     | 6:14 | 6:19 | 7:14 | 8:44 | 9:19 | 10:44 | 11:19 | 12:44 | 13:19 | 14:49 | 15:19 | 16:44 | 17:19 | 18:44 | 19:29 | 20:24 |       |
| 4  | H400 | 10 | Trutnov,,Poříčí,rozc.EPO... MHD    | 6:15 | 6:20 | 7:15 | 8:45 | 9:20 | 10:45 | 11:20 | 12:45 | 13:20 | 14:50 | 15:20 | 16:45 | 17:20 | 18:45 | 19:30 | 20:25 |       |
| 5  | H400 | 11 | Trutnov,,Poříčí,Porfiox. .... MHD  | 6:17 | 6:22 | 7:17 | 8:47 | 9:22 | 10:47 | 11:22 | 12:47 | 13:22 | 14:52 | 15:22 | 16:47 | 17:22 | 18:47 | 19:32 | 20:27 |       |
| 6  | H400 | 12 | Trutnov,,Poříčí,ACHP .... MHD      | 6:18 | 6:23 | 7:18 | 8:48 | 9:23 | 10:48 | 11:23 | 12:48 | 13:23 | 14:53 | 15:23 | 16:48 | 17:23 | 18:48 | 19:33 | 20:28 |       |
| 7  | H401 | 13 | Trutnov,,Bohuslavice .... MHD      | 6:20 | 6:25 | 7:20 | 8:50 | 9:25 | 10:50 | 11:25 | 12:50 | 13:25 | 14:55 | 15:25 | 16:50 | 17:25 | 18:50 | 19:35 | 20:30 |       |
| 9  | H401 | 14 | Trutnov,,Bohuslavice,Adamov... MHD | 6:23 | 6:28 | 7:23 | 8:53 | 9:28 | 10:53 | 11:28 | 12:53 | 13:28 | 14:58 | 15:28 | 16:53 | 17:28 | 18:53 | 19:38 | 20:33 |       |
| 10 | H421 | 15 | Suchovršice,,Lhotka .... MHD       | 6:25 | 6:30 | 7:25 | 8:55 | 9:30 | 10:55 | 11:30 | 12:55 | 13:30 | 14:00 | 14:40 | 15:30 | 16:55 | 17:30 | 18:55 | 19:40 | 20:35 |
| 11 | H421 | 16 | Suchovršice,,žel.st. .... MHD      | 6:26 | 6:31 | 7:26 | 8:56 | 9:31 | 10:56 | 11:31 | 12:56 | 13:31 | 14:01 | 14:41 | 15:31 | 16:56 | 17:31 | 18:56 | 19:41 | 20:36 |
| 12 | H421 | 17 | Suchovršice,,záv. .... MHD         | 6:28 | 6:33 | 7:28 | 8:58 | 9:33 | 10:58 | 11:33 | 12:58 | 13:33 | 14:03 | 14:43 | 15:33 | 16:58 | 17:33 | 18:58 | 19:43 | 20:38 |
| 14 | H420 | 18 | Úpice,,Veselka .... MHD            | 6:30 | 6:35 | 7:30 | 9:00 | 9:35 | 11:00 | 11:35 | 13:00 | 13:35 | 14:05 | 14:45 | 15:35 | 16:00 | 17:35 | 18:00 | 19:45 | 20:40 |
| 15 | H420 | 19 | Úpice,,most F.L.Riegra .... MHD    | 6:31 | 6:37 | 7:31 | 9:01 | 9:37 | 11:01 | 11:36 | 13:01 | 13:36 | 14:06 | 14:46 | 15:36 | 16:01 | 17:36 | 18:01 | 19:46 | 20:41 |
| 15 | H420 | 20 | Úpice,,most II.odboje .... MHD     | 6:39 | 6:39 | 7:34 | 9:04 | 9:39 | 11:04 | 11:04 | 13:04 | 13:04 | 14:09 | 14:09 | 15:36 | 16:01 | 17:36 | 18:04 | 19:49 | 20:41 |

☒ jede v pracovních dnech  
☒ jede v sobotu

**24** nejede 24.12.17  
**26** nejede 25.12.17, 1.1.18  
spoj 17 Tč 19: na spoj 17 navazuje v zastávce Úpice,mst F.L.Riegra spoj 5 linky 690350 do Hajnice,Obč  
spoj 105 Tč 19: na spoj 105 navazuje v zastávce Úpice,mst F.L.Riegra spoj 109 linky 690340 do  
Malých Svatoňovic a Odolova  
spoj 107 Tč 19: na spoj 107 navazuje v zastávce Úpice,mst F.L.Riegra spoj 107 linky 690340 do Malé  
Svatoňovic,žel.st.

† jede v neděli a ve státem uznané svátky  
MHD zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu

▲ spoj 109 Tč 19: na spoj 109 navazuje v zastávce Úpice,mst F.L.Riegra spoj 113 linky 690340 do Malé  
Svatoňovic,žel.st.  
▲ spoj 111 Tč 19: na spoj 111 navazuje v zastávce Úpice,mst F.L.Riegra spoj 119 linky 690340 do Malé  
Svatoňovic,žel.st.  
▲ spoj 113 Tč 19: na spoj 113 navazuje v zastávce Úpice,mst F.L.Riegra spoj 117 linky 690340 do Malé  
Svatoňovic,žel.st.

Na lince platí tarif a smluvní přepravní podmínky IREDO. informace o tarifu a smluvních podmínkách jsou zveřejněny na www.ored.cz nebo jsou k dispozici ve vozidle na lince.Úplné informace o vyčkávání spojů jsou zveřejněny na webových stránkách Krajského úřadu Královéhradeckého kraje.  
spoj 114 je obsluhován nízkokapacitním autobusem

opačný směr

| km | TPZ  | Tč | 14                                 | 16   | 102  | 104  | 106   | 22    | 24    | 26    | 108   | 110   | 32    | 112   | 114   |
|----|------|----|------------------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 0  | H420 | 20 | od Úpice,,most II.odboje .... MHD  | 7:45 | 8:15 | 8:20 | 10:20 | 12:20 | 13:40 | 14:15 | 14:20 | 16:20 | 16:52 | 18:20 | 21:00 |
| 0  | H420 | 19 | Úpice,,most F.L.Riegra .... MHD    | 7:47 | 8:17 | 8:22 | 10:22 | 12:22 | 13:42 | 14:17 | 14:22 | 16:22 | 16:54 | 18:22 | 21:02 |
| 1  | H420 | 18 | Úpice,,Veselka .... MHD            | 7:49 | 8:19 | 8:24 | 10:24 | 12:24 | 13:44 | 14:19 | 14:24 | 16:24 | 16:56 | 18:24 | 21:04 |
| 3  | H421 | 17 | Suchovršice,,zav. .... MHD         | 7:51 | 8:21 | 8:26 | 10:26 | 12:26 | 13:46 | 14:21 | 14:26 | 16:26 | 16:58 | 18:26 | 21:06 |
| 4  | H421 | 16 | Suchovršice,,žel.st. .... MHD      | 7:53 | 8:23 | 8:28 | 10:28 | 12:28 | 13:48 | 14:23 | 14:28 | 16:28 | 16:58 | 18:28 | 21:08 |
| 5  | H421 | 15 | Suchovršice,,Lhotka .... MHD       | 7:55 | 8:25 | 8:30 | 10:30 | 12:30 | 13:50 | 14:25 | 14:30 | 16:30 | 17:00 | 18:30 | 21:10 |
| 6  | H401 | 14 | Trutnov,,Bohuslavice,Adamov... MHD | 7:57 | 8:27 | 8:32 | 10:32 | 12:32 | 13:52 | 14:27 | 14:32 | 16:32 | 17:02 | 18:32 | 21:12 |
| 8  | H401 | 13 | Trutnov,,Bohuslavice .... MHD      | 7:59 | 8:29 | 8:34 | 10:34 | 12:34 | 13:54 | 14:29 | 14:34 | 16:34 | 17:04 | 18:34 | 21:14 |
| 9  | H400 | 12 | Trutnov,,Poříčí,ACHP .... MHD      | 8:00 | 8:30 | 8:35 | 10:35 | 12:35 | 13:55 | 14:30 | 14:35 | 16:35 | 17:05 | 18:35 | 21:15 |
| 10 | H400 | 11 | Trutnov,,Poříčí,Porfiox. .... MHD  | 8:02 | 8:32 | 8:37 | 10:37 | 12:37 | 13:57 | 14:32 | 14:37 | 16:37 | 17:07 | 18:37 | 21:17 |
| 11 | H400 | 10 | Trutnov,,Poříčí,rozc.EPO... MHD    | 8:03 | 8:33 | 8:38 | 10:38 | 12:38 | 13:58 | 14:33 | 14:38 | 16:38 | 17:08 | 18:38 | 21:18 |
| 11 | H400 | 9  | Trutnov,,Poříčí,škola .... MHD     | 8:04 | 8:34 | 8:39 | 10:39 | 12:39 | 13:59 | 14:34 | 14:39 | 16:39 | 17:09 | 18:39 | 21:19 |
| 12 | H400 | 8  | Trutnov,,Poříčí,nám. .... MHD      | 8:05 | 8:35 | 8:40 | 10:40 | 12:40 | 13:59 | 14:35 | 14:40 | 16:40 | 17:10 | 18:40 | 21:20 |
| 12 | H400 | 7  | Trutnov,,Poříčí,zav. .... MHD      | 8:07 | 8:37 | 8:42 | 10:42 | 12:42 | 13:57 | 14:37 | 14:42 | 16:42 | 17:12 | 18:42 | 21:22 |
| 13 | H400 | 6  | Trutnov,,Poříčí,Ekvita .... MHD    | 8:09 | 8:39 | 8:44 | 10:44 | 12:44 | 13:59 | 14:39 | 14:44 | 16:44 | 17:14 | 18:44 | 21:24 |
| 13 | H400 | 5  | Trutnov,,Náchodská .... MHD        | 8:11 | 8:41 | 8:46 | 10:46 | 12:46 | 13:21 | 14:06 | 14:41 | 16:46 | 17:16 | 18:46 | 21:26 |
| 14 | H400 | 4  | Trutnov,,čerp.st. .... MHD         | 8:12 | 8:42 | 8:47 | 10:47 | 12:47 | 13:22 | 14:07 | 14:42 | 16:47 | 17:17 | 18:47 | 21:27 |
| 14 | H400 | 3  | Trutnov,,Polská .... MHD           | 8:13 | 8:43 | 8:48 | 10:48 | 12:48 | 13:23 | 14:08 | 14:43 | 16:48 | 17:18 | 18:48 | 21:28 |
| 15 | H400 | 2  | Trutnov,,žel.st. .... MHD          | 8:14 | 8:44 | 8:49 | 10:49 | 12:49 | 13:24 | 14:09 | 14:44 | 16:49 | 17:19 | 18:49 | 21:29 |
| 15 | H400 | 1  | Trutnov,,aut.nádr. .... MHD        | 8:15 | 8:45 | 8:50 | 10:50 | 12:50 | 13:25 | 14:10 | 14:45 | 16:50 | 17:20 | 18:50 | 21:30 |

☒ jede v pracovních dnech  
☒ jede v sobotu

† jede v neděli a ve státem uznané svátky  
MHD zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu

**24** nejede 24.12.17

**28** nejede 24.12.17, 31.12.17

Na lince platí tarif a smluvní přepravní podmínky IREDO. informace o tarifu a smluvních podmínkách jsou zveřejněny na www.ored.cz nebo jsou k dispozici ve vozidle na lince.Úplné informace o vyčkávání spojů jsou zveřejněny na webových stránkách Krajského úřadu Královéhradeckého kraje.  
spoj 114 je obsluhován nízkokapacitním autobusem

# 690300 (IREDO 300) Trutnov-Úpice

Platí od 10.12.2017 do 8.12.2018

Přepřevu zajišťuje: P-transport s.r.o., Dvořákova 339, 550 01 Broumov, tel. 491 521 372, www.p-transport.autodoprava.com

| km | TPZ | Tč | 1                                      | 12   |
|----|-----|----|----------------------------------------|------|
| 0  | 400 | 1  | od Trutnov,,aut.nádr. .... MHD         | 7:05 |
| 1  | 400 | 2  | Trutnov,,žel.st. .... MHD              | 7:03 |
| 1  | 400 | 3  | Trutnov,,Polská .... MHD               | 7:03 |
| 1  | 400 | 4  | Trutnov,,čerp.st. .... MHD             | 7:03 |
| 2  | 400 | 5  | Trutnov,,Náchodská .... MHD            | 7:03 |
| 2  | 400 | 6  | Trutnov,,Poříčí,Ekvita .... MHD        | 7:03 |
| 3  | 400 | 7  | Trutnov,,Poříčí,zav. .... MHD          | 7:03 |
| 3  | 400 | 8  | Trutnov,,Poříčí,nám. .... MHD          | 7:03 |
| 4  | 400 | 9  | Trutnov,,Poříčí,škola .... MHD         | 7:03 |
| 4  | 400 | 10 | Trutnov,,Poříčí,rozc.EPO... MHD        | 7:03 |
| 5  | 400 | 11 | Trutnov,,Poříčí,Porfiox. .... MHD      | 7:03 |
| 6  | 400 | 12 | Trutnov,,Poříčí,ACHP .... MHD          | 7:03 |
| 7  | 401 | 13 | Trutnov,,Bohuslavice .... MHD          | 7:03 |
| 9  | 401 | 14 | Trutnov,,Bohuslavice,Adamov... MHD     | 7:03 |
| 10 | 421 | 15 | Suchovršice,,Lhotka .... MHD           | 7:03 |
| 11 | 421 | 16 | Suchovršice,,žel.st. .... MHD          | 7:03 |
| 12 | 421 | 17 | Suchovršice,,zav. .... MHD             | 7:03 |
| 1  | 400 | 18 | Trutnov,,u kina .... MHD               | 7:02 |
| 2  | 400 | 19 | Trutnov,,Na Struze .... MHD            | 7:01 |
| 3  | 400 | 20 | Trutnov,,Rozcestí 1866 .... MHD        | 6:59 |
| 5  | 402 | 21 | Trutnov,,Starý Rokytník,ČSSS... MHD    | 6:57 |
| 6  | 402 | 22 | Trutnov,,Starý Rokytník,střed... MHD   | 6:56 |
| 6  | 402 | 23 | Trutnov,,Starý Rokytník,škola... MHD   | 6:55 |
| 8  | 402 | 24 | Trutnov,,Starý Rokytník,hospoda... MHD | 6:53 |
| 11 | 422 | 25 | Úpice,,Radeč,rozc. .... MHD            | 6:48 |
| 11 | 422 | 26 | Úpice,,Radeč,Jednota .... MHD          | 6:47 |
| 12 | 420 | 27 | Úpice,,Podráč .... MHD                 | 6:45 |
| 12 | 420 | 28 | Úpice,,Revoluční .... MHD              | 6:45 |
| 13 | 420 | 29 | Úpice,,Veselka .... MHD                | 6:45 |
| 14 | 420 | 30 | Úpice,,most F.L.Riegra .... MHD        | 6:42 |
| 15 | 420 | 31 | Úpice,,most II.odboje .... MHD         | 6:40 |

☒ jede v pracovních dnech  
☒ spoj jede po jiné trase

MHD zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu

Na lince platí tarif a smluvní přepravní podmínky IREDO. informace o tarifu a smluvních podmínkách jsou zveřejněny na www.ored.cz nebo jsou k dispozici ve vozidle na lince.Úplné informace o vyčkávání spojů jsou zveřejněny na webových stránkách Krajského úřadu Královéhradeckého kraje.

## Astronomické informace

Slunce vstupuje 20. ledna ve 4 h 9 min do znamení Vodnáře. 3. ledna je Země v přísluní, prochází v nejmenší vzdálenosti od Slunce.

Měsíc je 2. a 31. 1. v úplňku, 8. 1. v poslední čtvrti, 17. 1. v novu, 24. 1. v první čtvrti. Přízemí nastává 1. ledna, odzemí 15. ledna. Zajímavé seskupení Měsíce, Jupitera, Marsu, Saturna a Merkura můžeme pozorovat od 11. do 15. ledna ráno nad jihovýchodním obzorem. V této části oblohy se nachází také planetka Vesta (viditelná ale jen dalekohledem) a nejjasnější hvězda souhvězdí Štíra, načervenalá stálice Antares.

Planety sluneční soustavy: na ranní obloze jsou nad jihovýchodem viditelné planety Mars a Jupiter, nejtěsněji se k sobě přiblíží 7. 1. Počátkem ledna se v jejich blízkosti objeví také planeta Merkur. Na večerní obloze můžeme v dalekohledu pozorovat planety Uran a Neptun, identifikační mapku zašleme zájemcům na požádání. Planety Venuše a Saturn jsou nepozorovatelné.

Zajímavé úkazy: 3. ledna večer nastává maximum meteorů roje Kvadrantid. V první polovině ledna jsou z našeho území dobře viditelné ranní průlety Mezinárodní vesmírné stanice ISS. Přelety můžeme pozorovat bez dalekohledu, kosmická stanice připomíná pomalu letící, velmi jasnou nažloutlou hvězdu. 31. ledna nastává úplné zatmění Měsíce, z našeho území však není pozorovatelné. Nejbližší měsíční zatmění uvidíme v Česku 27. července 2018.

*Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici*

## ➤ MARSYAS KULTURA

### Výzva

Kulturní a školská komise vyzývá občany k zaslání návrhů kandidátů na ocenění **Osobnost kultury a školství za rok 2017**. Své návrhy posílejte na e-mailovou adresu [klimesml@obsupice.cz](mailto:klimesml@obsupice.cz) nebo [rus@upice.cz](mailto:rus@upice.cz) do 31. 1. 2018.

## Loutkové divadlo

21. ledna 2018

### Není nad Ferdu

loutková pohádka se zvířátky  
Loutkové divadlo ve 14 a 16 hodin  
vstupné 25 Kč



23. ledna 2018

### Queen

poslechový videopořad Josefa Rumlera  
Loutkové divadlo od 18 hodin  
vstupné 50 Kč

Spolek divadelních ochotníků Alois Jirásek

## Příběh Úpické Prodanky

Příběh úpické Prodané nevěsty trvá již přes dva roky, ale je stále na začátku – premiéra bude 3. 2. 2018.

První zvěsti, že se náš ochotnický spolek rozhodl nastudovat Prodanku, ten svěží příběh novináře Karla Sabiny s hudbou profesora Bedřicha Smetany, vyvolaly šok. Pak zavládlo přesvědčení, že diváci určitě neuvidí operu, ale jakousi parodii. Kde je pravda?



Dlužno připomenout, že hudební divadlo má v Úpici velikou tradici. Několik generací herců a zpěváků se nebálo uvádět i nejslavnější operety. V sedmdesátých a osmdesátých letech, kdy na místním jevišti zářili Jaroslav Jörka, Jiřina Dobešová, Blanka Vylíčilová, Jarda Hofman a další, si Úpičtí s úspěchem troufli i na světovou My Fair Lady. Běh času ale nezastaví, zmíněná generace odešla, nová dorůstá pomalu a v Bohémě už bylo možno zaslechnout skeptické hlasy, že na větší hudební projekty už není síla.

Pak se na jisté chalupě slavily jakési narozeniny, a nad ránem, okolo klavíru, zpívalo celé divadlo v extázi písničky Semaforu i V+W. Tihle že nemohou zpívat?! „Když přemluvíme Ivetu a bude nás dva roky učit...?“ „Když Zdeněk Mögliche zaranžuje muziku...?“

Iveta Aman (Suchánková) kývla! Zdeněk souhlasil! Na první zkoušku v závěru roku 2015 přišlo asi třicet lidiček – s posilami z Trutnova a okolí. Cítíte tu sílu?

Je nutno dodat, že byla zvolena verze Prodanky, kterou vymyslel v osmdesátých letech geniální kvartet královéhradeckých tvůrců – Josef Krofta, Miloslav Klíma, Jiří Vyšehradský a Petr Matásek – verze, která sólové party převádí do sborové formy – se zachováním veškeré poetiky, legrace, lsti i lásky, s prostorem pro napínavou jevištní práci (pokud ji zvládneme)!

A co nová divadelní kapela? Dáča Tvrdíková přijela z Trutnova s houslemi, Irena Podlipná přijela ze Rtyně s harmonikou, Mirek (její manžel) přivezl basu, Jarda Suchánek vybalil trubku, Martin Aman sedl za bicí a Markéta Vránová předvedla úplně novou nevidanou elektronickou flétnu! Pak ještě dorazila Martina Skučková, mladá slečna – nevidaná houslová bojovnice. A to ještě máme v rukávu Vladku Machovou se skvělým saxofonem! Nebylo jednoduché tyto muzikanty utrhnout od jejich stávajících projektů a přesvědčit je, aby nadále středy i neděle věnovali Prodance. Do premiéry pravidelně dvakrát týdně, pak se uvidí!

Velké dohady vyvolává „prý mimořádně náročná scéna“. Tak at je klidně vyvolává, všichni ji uvidí, až se rozhrne historická, nějakých 170 let stará úpická opona, co dosud zdobila jen muzeum! (Má někdo dojem, že by se našla lepší příležitost ji prověřit, než při uvádění kusu starého 150 let?) Ano, scéna je náročná a těžká, podstatně k ní přispěl umělecký řezbář Jirka Kobl (má kouřeny v Úpici, žije kousek od Karlova), strojírna Michala Vejbery z Hradce Králové a také jistý rakouský dodavatel. A ke scéně patří i kostýmy! Stojí za nimi dvě jména: Květa Krhánková (přinesla hlavní výtvarný nápad) a Irena Vylíčilová (přišla i s nápadem na oponu), samozřejmě s celým týmem úžasných švadlenek (hereček, zpěvaček, tanečnic a akrobatek).

Inscenace je připravována pro klasická jeviště i kočovné divadlo, tzn. budeme připraveni hrát i v přírodě, na náměstích či zámeckých nádvořích. V této souvislosti byla zahájena jednání s více než třiceti městy východních Čech. Cílem je pak v rámci letní a podzimní cesty dojet až do Prahy.

Velké poděkování za dvouletou pomoc patří Základní umělecké škole A. M. Buxton. Tam jsme našli prostor k pěveckým zkouškám – v divadle totiž prakticky nelze zkoušet.

Prodaná nevěsta bude dárek ochotníků svému městu ke 100. výročí vzniku Československa.

*Vladimír Heftlejš (režie), foto P. Košťál*

[www.divadloupice.cz](http://www.divadloupice.cz), <https://www.facebook.com/divadloupice/>

**Divadlo Aloise Jiráka**

**Premiéra sobota 3. února 19.30 hodin, 1. repríza neděle 4. února 19.30 hodin,  
2. repríza pátek 9. února 19.30 hodin**

Předprodej vstupenek TIC Úpice – Alena Toholová, tel.: 499 882 329, 604 863 693, e-mail: [info@icupice.cz](mailto:info@icupice.cz)



## Městské muzeum a galerie J. W. Mezerové

pátek 19. 1., 17:00

### Vernisáž

#### Stanislav Špelda: linoryty

Městské muzeum a galerie JWM srdečně zve na další pokračování z cyklu výtvarných výstav. Pozvání do výstavních prostor staré radnice přijal tentokrát úpický výtvarník a grafik Stanislav Špelda, který představí své překrásné linoryty. Těšíme se na Vás na slavnostní vernisáži v pátek 19. 1. 2018 již tradičně v 17 hodin.

Výstava je přístupná od 20. 1. do 18. 2. 2018.

Otevírací doba

út-so 10-12; 13-17; ne 13-16

pondělí 29. 1., 17:00

### Přednáška

#### Jana Nešněrová:

#### Spolek okrašlovací v Úpici

Městské muzeum a galerie JWM srdečně zve na další přednášku z cyklu setkání věnovaných našim regionálním dějinám. Tentokrát se zastavíme na přelomu staré a nové doby, v letech po roce 1890, kdy v Úpici začal působit místní Okrašlovací spolek. O jeho činnosti, osobnostech, které utvářely náplň jeho práce, a o tom, jak tento spolek proměnil tvář našeho města, vypráví Jana Nešněrová.

## Divadlo A. Jiráka Úpice

18. ledna 2018 v 19.30 hodin

### Kšanda

Autor divadelní hry J. Sypal,  
režie: R. Kuba

Hrají: J. Sypal, M. Kuklová, T. Šefrnová, P. Jančařík, M. Maxa, M. Bittnerová, M. Pitkin, M. Šimůnek

*Nelétej příliš vysoko, všimnou si toho...*

Komedie „Kšanda“ je nabitá dějem a originálním humorem. Dialogy ostré jako bič a strhující tempo nenechají diváky ani na chvíli vydechnout. Ne náhodou patří „Kšanda“ mezi nejlepší české komedie roku 2014. Přijďte se o tom přesvědčit. Lásku ke „Kšandovi“ kvete v každém věku.

Vstupné: 290 Kč

Předprodej v turistickém informačním centru, tel. 499 882 329, 604 863 693

## Karel Řehák: Než dozní

Na sklonku loňského roku spatřila světlo světa útlá knížečka nazvaná melancholicky Než dozní. Vyšla jako 34. svazek edice Báseň na sobotu příbramské vydavatelky Zdeňky Brožové. Jedná se o básnickou sbírku, v níž Dr. Karel Řehák shrnul svou poetickou tvorbu – bez zbytečných příkras a vysvětlování, prostou formou doplněnou jen několika reprodukcemi obrazů Jaroslava Dvorského a Radima Fryčky, formou, která tak konvenuje autorově osobitému básnickému stylu.

Karla Řeháka zná podještěbský (respektive širší podkrkonošský) kraj především jako historika, velkého čapkovce, pilného popularizátora odborných témat, který připravuje ročně pro veřejnost několik přednášek, muže nadaného doslova sloní pamětí – ale jako básníka? Snad jen pravidelní čtenáři vlastivědného sborníku Naším krajem se nad zdánlivou proměnou autorovy osobnosti nediví – vždyť právě na stránkách tohoto periodika Řehákovy verše vycházely již pěknou řádku let. Přesto i oni mohou být překvapeni, a to rozhodně příjemně.

Karel Řehák rozčlenil svou sbírku do tří oddílů, nazvaných podle leitmotivů, jednotlivých témat, který jednotlivé texty vzájemně propojuje. V prvním z nich, nazvaném Čapkiana, se autor převážně ve formě krátkých čtyřverší obrací k životnímu příběhu Karla Čapka, respektive rodiny Čapkovy. Oddíl Rok v Podkrkonoší je vyznáním lásky rodnému kraji ve všech jeho podobách – od lednových mrazů a předjarního tání přes rozkvetlé léto až ke ztišeným vánočním motivům. Závěrečný oddíl sbírky, nejrůznorodější jak co do témat, tak do užitých básnických forem, nese charakteristický název Impulzy. V něm se mísí vzpomínky a zážitky s dojmy a přáními, obecné dění s intimními momenty, životní realita s touhou po dokonalosti lidského bytí. Samotný třetí oddíl zaujímá vůči prvním dvěma jistou kontrastní polohu – ať už se Čapkiana či Rok v Podkrkonoší tematicky dotýkají vztahu k životnímu příběhu Karla Čapka, Studánce (Malým Svatoňovicím), k podkrkonošskému kraji, jsou básně v nich zařazené vždy poetickou výpovědí, umnou arabeskou, pečlivě vygravírovaným obrazem, který svědčí o autorově niterném prožitku. Naproti tomu Impulzy obsahují i texty s nábojem apelačním, umělecké zkratky a obrazy, v nichž Řehák mnohem více vystupuje v pozici autorského subjektu směřem ke svému čtenáři – s neskryvanou touhou ukázat svůj pohled na věc, říci jasně „takhle to vidím“.

Jasnost a obsahová vybroušenost sdělení jsou vůbec hlavními přednostmi Řehákovy básnické osobnosti. Srozumitelné vyjádření jde ruku v ruce s jasně formulovanou myšlenkou, vsazenou pravidelně do kratších strofických útvarů. Ačkoliv i mezi Řehákovými básněmi najdeme takové, které jsou formálně vykonstruovány a vystaveny na složitější symbolice, dojem úsporného a chytře jednoduchého vyjádření, založeného na lehkosti slova a velkou přesnou rytmické a strofické disciplíně, převládá. I díky tomu pevně věříme, že si sbírka najde své čtenáře a že bude ještě rozhodně dlouho trvat, než její tóny skutečně dozní.

Sbírku Karla Řeháka Než dozní je možno zakoupit v pokladně Městského muzea a galerie JWM Úpice.

Jana Nešněrová

## Nové číslo sborníku Rodným krajem

V prodeji je již 55. číslo sborníku Rodným krajem, v němž naleznete zajímavé články pojednávající o lidech a událostech z našeho regionu. Mimo jiné se dozvíte o pozoruhodném životě broumovského sportovce Emericha Ratha (1883–1962), který by širší svého záberu mohl směle konkurovat i takovému velkánovi, jako byl J. Cimrman. Zmíněna bude i osobnost P. Sigismunda Boušky (1867–1942), kněze a významného literáta, k jehož životu se vztahuje v letošním roce dokonce čtyřnásobné výročí. Ke starším dějinám se váže článek o narození arcibiskupa Arnošta z Pardubic v osadě Hostinka nedaleko Hoříček, či pojednání o výskytu strážních vart na Kladském pomezí.

Kromě dalších, informací nabitých článků, je aktuální číslo doplněno novou rubrikou, literárním salonem, který nabízí prostor k publikování i mladým tvůrcům z našeho kraje. Novinkou je také přehled akcí regionálních kulturních institucí na první pololetí roku 2018. Sborník Rodným krajem také prochází vizuální proměnou, což je patrné i z podoby titulní stránky. Sborník vydává Městské kulturní středisko v Červeném Kostelci ve spolupráci s Vlastivědným spolkem. Sborník je k dostání v obvyklých prodejních místech za cenu 30 Kč.



## Červený Kostelec kdysi a dnes

Kniha ve formátu A4 přináší čtenářům pohled na Červený Kostelec a jeho nejrůznější zákoutí z pohledu starých dobových fotografií i z pohledu současného fotografa. Jednotlivé dvojice starodávné fotografie a současného pohledu vám tak umožní sledovat vývoj města a jednotlivých lokalit. Můžete tak zavzpomínat na krásu historických částí města i ohodnotit současný vývoj lokalit.

Kniha je k dostání v IC Červený Kostelec a v papírnictví Ivín v Červeném Kostelci za cenu 220 Kč.

Tomáš Šimek

## Lov perel – čtenářská soutěž

Lovci perel – čtenářská hra, která není pro spoustu dětí žádná novinka. Před několika lety vznikl v Knihovně města Hradce Králové projekt této hry díky dětské knihovnici Alici Hrbkové a jejím kolegyním, rozvinutý též ve spolupráci s Univerzitou Hradec Králové. Hra si získala oblibu v řadě veřejných i školních knihoven a prokazatelně zapůsobila příznivě na dětské čtenáře i nečtenáře. Naše knihovna se zapojila již poněkoličkáte, a tak v knihovně v dětském oddělení najdete knihy označené symbolem perlorodky. Děti dostanou k těmto knihám otázky, za jejichž správné odpovědi získávají perly. A nejen to. Mohou odpovídat i na otázky nepovinné, za něž se dají získat Moriony – pohádkové peníze. Na konci roku, po vyhodnocení celé hry, mohou tyto Moriony utratit v malém obchůdku za různé drobnosti a třeba i knihy. V loňském roce se hry zúčastnilo 25 dětí, které nasbíraly 140 perel a přečetly 120 knih. Jsme moc rádi, že i v dnešní době se najdou děti, které čtou rády, a doufáme, že návštěva knihovny je pro ně potěšením. Celkovým vítězem soutěže v lovu perel se stal Štěpán Rykr, který nasbíral 21 perliček, a hned za ním s rozdílem pouhé 1 perly skončil Tomáš Hofman. Na 3. místě skončil Martin Hofman se 14 perlami. Všem třem chlapcům gratulujeme a těšíme se na jejich další úspěšný lov.



**V tomto roce totiž opět zveme všechny děti – Lov perel 2018 začíná právě nyní v lednu. Neváhejte, vybírejte zajímavé knihy, čtete a získávejte perly i Moriony.**

*Jana Šimková*



zveme všechny děti,  
které si chtějí popovídat a zahrát,  
**16. 1. 2018 od 14.15 hodin**  
**do dětského oddělení MěK Úpice**

*Všichni, kteří nechcete sedět doma,  
přijďte svůj čas strávit s ostatními dětmi.*

## Klub deskových her

Zveme všechny příznivce deskových her  
na další klub **8. 1. 2018**  
od 17 hodin do 20 hodin  
do knihovny.



## Nové knihy

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

**Dionne, Karen: Dcera krále močálů**

Napínavý psychologický thriller, příběh ženy, která musí riskovat vše. Pronásleduje nebezpečného muže, který jí ničil minulost a nyní hrozí, že ukradne i její budoucnost. Tím mužem je naneštěstí její otec...

**Martin, Charles: Hora mezi námi**

Strhující příběh o lásce a přežití. Dramatický boj o život v nich probudí sílu, o níž neměli tušení...

**Smoljak, Ladislav: Filmové komedie**

Svazek Filmových komedií autorské dvojice Smoljak-Svěrák zahrnuje období, kdy se scenárista Ladislav Smoljak stal i režisérem. Prožijte neopakovatelné okamžiky s mistrovskými díly českého humoru.

**Phillips, Gin: Tři hodiny v zoo**

Napínavý thriller, kde se v boji o život počítá každá vteřina.

**Třeštíková, Radka: To prší moře**

Psychologický román vypráví příběh psychicky labilní mladé ženy, jejíž dětství a dospívání poznamenal nejprve rozvod rodičů a později jejich předčasná úmrtí.

**Musso, Guillaume: Noc v Central Parku**

Romantický psychothriller, jehož ústředními postavami jsou francouzská policistka a záhadný americký pianista.

**Rickstad, Eric: Číhání**

Přátelskou a poklidnou atmosféru odlehělého městečka ve Vermontu narušuje spor o legalizaci homosexuálních sňatků. Když je v domě advokáta zastupujícího místní pár gayů zavražděna mladá dívka, policejní advokátka je přesvědčena, že vražda s ostře sledovanou kauzou souvisí.

**Moran, Eleanor: Až moc blízko**

Mia je úspěšná psychoterapeutka. Proto neváhá, když jí zavolá přítelkyně Lysette a celá zoufalá ji prosí, aby hned přijela. Její kamarádka Sarah totiž spáchala sebevraždu. Zůstala po ní jen neodeslaná zpráva LITU-JI. Mia je odhodlaná zjistit, co se stalo. Jak vysokou cenu za to ale bude muset zaplatit?

**Kallentoft, Mons: Bambi**

Třetí díl severské krimi série, volně inspirovaný legendou o kerynejské lani.

**Taylor, Patrick:**

**Doktore, vy jste se zamiloval!**

Ani mrazivé počasí nedokáže zchladit lásku vřelých srdcí obyvatel městečka Ballybucklebo. Nejde jen o lásku romantickou a mileneckou, ale i o hluboké přátelství, o lásku k rodnému kraji, nebo láskyplnou péči, již svým pacientům věnují naši staří známí doktoři...

**Stephens, S. C.: Hravě**

Druhá část eroticky laděného příběhu současné americké autorky volně navazuje na její předcházející román „Bezhlavě“.

**Tremayne, S. K.: Ledové sestry**

Rok po smrti malé Lydie se její rodiče i s jejím jednovaječným dvojčetem Kirstie odstěhují na malý skotský ostrov. Doufají, že tam začnou nový život. Jenže pak Kirstie prohlásí, že došlo k omylu a že je ve skutečnosti Lydia – a jejich svět se opět hroutí.

**Peetz, Monika: Jedna + 1**

Román pro ženy, v němž hlavní hrdina Tom hledá pravou lásku skrze matematické vzorce.

**Gillerová-Brezníková, Katarína:**

**Jestli mi uvěříš**

Příběh o tom, co všechno může způsobit jedna náhoda!

**Ham, Rosalie: Švadlena**

Román odehrávající se na australském maloměstě 50. let odhaluje stará tajemství a osudové křivdy.

**Robertson, Annie:**

**Když Nina potkala Bena**

Román skotské autorky s humorným nadhledem vypráví příběh mladé anglické scenáristky, která se snaží dokončit filmový scénář, o který projevil zájem Hollywood.

**Brezinská Čuperková, Tatiana:**

**Najdu si tě v Římě**

Příběh o lásce Slovenky a Itala ve Věčném městě.

**Land, Ali: (M)učednice**

Anglický psychothriller o dceři vražedkyně dětí, která má novou rodinu a nové jméno, ale minulost nemůže vymazat.

**Bryndza, Robert: Noční lov**

Volné pokračování napínavé řady temných detektivních thrillerů Erika Fosterová. Mladá vyšetřovatelka půjde po stopách extrémně nebezpečného sériového vraha.



**Harasimová, Markéta: Purpurové doteky**  
Nadějná malířka Karin se stane náhodnou svědkyní brutální vraždy... Eroticky laděný thriller s detektivní zápletkou.

**Kessler, Leo: T-Force. Projít peklem**  
Projít peklem! To je úkol jako dělaný pro T-Force. Projít peklem a najít přes něj cestu. A to co nejrychleji!

**Sedláčková, Andrea: Každý něco tají**  
Příběh z prostředí filmových herců nabízí poutavé a napínavé čtení. Čtenář bude vtažen do děje, kde se dobrá vůle náhle obrátí v pomluvu. Známa herečka Lucie musí sehrát svůj osobní zápas nejen s bulvárem, jehož se stane obětí, ale i s nedůvěrou svého okolí a nakonec hlavně sama se sebou.

**McMahon, Jennifer: Zimní lidé**  
West Hall ve Vermontu bylo vždy město podivných zmizení a starých legend. Nejzáhadnější z nich je smrt Sary Harrison Shey, která byla v roce 1908 nalezena mrtvá na poli za jejím domem jen několik měsíců po tragické smrti její dcery.

**Karika, Jozef: Trhlina**  
Záhadný thriller o tajemném slovenském pohorí Tribeč, kde se ztrácejí lidé.

**Gabaldon, Diana: Vážka v jantaru**  
Pokračování románu „Cizinka“ sleduje další dobrodružství mladé Angličanky z 20. století ve Skotsku a Francii ve 40. letech 18. století.

**Connors, Joanna: Znásilněná**  
Skutečný příběh ženy, která se po letech vrací k nejhoršímu okamžiku svého života.

**Kosačik, Tomáš: Promrhané dny: 86 400 vteřin každý den, které můžeš promarnit, nebo prožít**  
Publikace přináší návod na to, jak změnit svůj život a posunout ho směrem k lepšímu. Od autora úspěšných knih o hubnutí, zdravé výživě a životním stylu.

**Hnízdil, Jan: Příběhy obyčejného uzdravení**  
Kniha lékaře Jana Hnízdila je složená z příběhů lidí, kteří byli ochotni naslouchat, vzali svůj rozum do vlastní hrsti a uzdravili se, a doplněná rozhovory na téma komplexní medicíny.

**Blank, Martin: Doba jedová 7. Elektromog**  
Lze zabránit zdravotním dopadům elektromogů při zachování civilizačních vymožeností?

**Frej, David: Stravou proti zánětu**  
Publikace zahrnuje srozumitelně popsané principy protizánětlivé stravy i originální a nutričně vyvážené recepty protizánětlivé kuchyně.

**Tip na výlet:**

## Zimní radovánky na Machovsku

Machovsko je krásné v každém ročním období, ale právě v zimě nabízí množství nejrůznějšího aktivního vyžití pro celou rodinu (sáňkování, bobování, běžky i sjezdování, skoky na lyžích).

Borský klub lyžařů zde upravuje běžeckou stopu o délce 50 km s převýšením až okolo 200 metrů. Nechte se pozvat na 2 zajímavé trasy.

**První trasa „Nouzínská“** (12 km, nenáročná, ideální pro rodiny) Vás zavede od centra trati v Dolečku přes louky pod Homolí. Odtud jsou krásně vidět Krkonoše. Když budete pokračovat dále až do polského Nouzína - Ostra Góra, můžete se zde vydat po naučné stezce (4 zastavení) „Jak se zde dřív žilo“. Zpět můžete jet po stejné trase, nebo odbočit vpravo do Machovské Lhoty a posilnit se v půvabné hospůdce U Lidmanů. Odtud je pak do Dolečka pouhý kilometr.

**Druhá trasa „Závřská“** (10 km) vede od parkoviště pod skokanskými můstky u restaurace KUKULDA směrem na úpatí kopce Fabiánky. Na rozcestí na Úlehlich odbočuje stopa do lesa



Březiny k rozcestí U Vrtule. Dále vás trať zavede do osady Závrchy se zvoničkou, kde se nacházejí obory s daňky a srnami, které můžete krmit jablky. Stopa se pak stáčí k polské hranici a do Stroužného, kde nabízí pstruha na rožni. Při dostatku sněhu se dostanete do Machovských Končin, odkud sjedete k rozcestí na Úlehlich. Odsud se vydáte zpět pod Hůrku.

Pro lyžníky, kteří pracují dlouho do večera, máme opět připraven osvětlený okruh 1200 m v Dolečku. Svítí se od pondělí do pátku od 17 do 19 hodin.

Další inspiraci k zimním výletům hledejte na našem specializovaném webu [ski.kladskepo-mezi.cz](http://ski.kladskepo-mezi.cz)

A na závěr novinka, která potěší všechny, kdo rádi cestují najisto – na webu [www.bilestopy.cz](http://www.bilestopy.cz) naleznete aktuální stav běžeckých stop (nejen) v Kládkém pomezí.

Stanislav Jirásek, Jiří Švanda

**STŘEDNÍ PRŮMYSLOVÁ ŠKOLA**  
**TRUTNOV, ŠKOLNÍ 101**  
Centrum odborného vzdělávání  
v elektrotechnice a ICT  
[www.spstrutnov.cz](http://www.spstrutnov.cz)

**MATURITA**

- Elektronické počítačové systémy
- Informační technologie a management
- Slaboproudá elektrotechnika
- Strojírenství - počítačová grafika

**VÝUČNÍ LIST**

- Elektrikář
- Nástrojař
- Strojní mechanik

**ŘEMESLO**  
má zlaté dno

stipendium až  
za rok **8.000 Kč**



## Okénko úpických hasičů

Vážení občané města Úpice, máme tu další vydání Úpických novin, opět Vám přinášíme informace z dění v místním hasičském sboru.

Je tu nový rok a úpičtí hasiči přejí všem čtenářům hlavně hodně zdraví, štěstí a pohody. Máme tu i shrnutí činnosti a zásahů od ledna do poloviny prosince roku 2017. Jednotka v tomto časovém období vyjízďela k 93 událostem. Jednalo se o 18 požárů, 10 dopravních nehod, 10 resuscitací osob, 41 technických pomoci (spadlé stromy, otevření bytů, transport pacientů do sanity apod.). Dále byla jednotka dvakrát povolána na stanici profesionálních hasičů jako záloha a jednou z událostí byl planý poplach. Mimo zásahovou činnost se členové jednotky účastnili školení řidičů, školení velitelů, školení na resuscitaci osob za pomoci automatického externího defibrilátoru, společného cvičení jednotek v Maršově u Úpice, cvičení na požár domu a v průběhu roku se pravidelně vzdělávali v povinných tématech přípravy dobrovolných hasičů.

O činnosti úpických hasičů v novém roce Vás budeme opět průběžně informovat.

### Výjezdy jednotky během měsíce listopadu

K událostem vyjíždí úpická jednotka na žádost krajského operačního střediska hasičského záchranného sboru, na které se občan dovolá prostřednictvím tísňových linek 150 nebo 112, dále vyjíždí na žádost starosty obce, nebo na žádost operačního střediska ZZS KHK.

**Středa 22. 11. 2017 v 21:19** – byla jednotka povolána k požáru do areálu Paja v Trutnově. Cestou byla jednotka odvolána zpět na základnu, jednalo se o planý poplach - neohlášené pálení.

**Středa 15. 11. 2017 v 16:37** – vyjela jednotka do Velkých Svatoňovic, kde bylo přepáno plynové potrubí (středotlaká část). Před příjezdem jednotek byla porucha opravena pohotovostní službou Innogy. Spolupráce s HZS PS Trutnov, JSDH Velké Svatoňovice a pohotovostí Innogy.

**Neděle 12. 11. 2017 v 16:35** – vyjela jednotka, společně s HZS PS Trutnov, k zakoupenému prostoru v bytovém domě do ulice Na Můstku. Prostory byly odvětrány. Na místě zasahovala také PČR.

**Čtvrtek 9. 11. 2017 v 11:39** – byla jednotka vyslána do ulice Revoluční, kam nás operační středisko hasičů vyslalo s AED resuscitovat osobu. Spolupráce s ZZS, BZS, LZS, PČR a first respondery. *Radek Strachota*

Zahrádkáři Úpice vás zvou na

## Zahrádkářský ples

3. února 2018 začátek ve 20 hodin v městském sále v Úpici

Hraje Sirius

Těšte se na dobrou hudbu, hezké předtančení (ZUŠ Úpice), bohatou tombolu, výbornou kuchyni a dobrou zábavu.

Vstupné s místenkou 120 Kč

Vstupenky v předprodeji u pí Toholové v infocentru od 15. ledna 2018

*Na vaši účast se těší zahrádkáři*

## »» Z DRUHÉ KAPSY «« SPORT

### Finále Luna tour mistrovství SVČ 2017

Úpice, městský sál, 9. 12. 2017

#### Gregůrková mistryní podruhé v řadě, Záruba se na trůn navrácí po dvou stříbrných sezónách

Městský sál v Úpici se druhou prosincovou sobotu stal šipkařským ringem. Počtvrté v řadě se zde konal závěrečný finálový turnaj krajských žebříčků Mistrovství severovýchodních Čech (SVČ). O čtyřnásobné body, oproti základním Open turnajům, dorazilo bojovat celkem 86 předem nominovaných (z celkového počtu 111), což je v jedenáctileté historii této soutěže nejvyšší číslo. Letošní úpické finále tým pokořilo svůj vlastní rekord z roku 2014, kdy finále hrálo o jednoho startujícího méně.

Tituly mistrů severovýchodních Čech se pyšní Alena Gregůrková a Daniel Záruba. Gregůrková je vítězkou naprosto suverénní, když ovládla žebříček s náskokem více než 3500 bodů a obhájila tím loňské podobně suverénní prvenství. Marně ji letos stíhaly stříbrná Saša Kousalová či bronzová Anna Goldmanová. I tyto dvě dámy obhájily umístění na stupních vítězů, ovšem oproti minulému roku v opačném gardu. To Záruba neměl cestu na trůn tak jednoznačnou, i když před turnajem disponoval náskokem přes 2000 bodů. Z něj nakonec stříbrný Petr Rezek



ve finálový den ukrojoil jen 800 bodů, a proto se Záruba stal podruhé v kariéře mistrem SVČ. Navázal tak na rok 2014, kdy slavil poprvé, v předešlých dvou letech pak skončil vždy druhý. Bronz ukořistil Jiří Bašák, který zároveň ovládl kategorii B. Historicky největším smolařem soutěže se zřejmě stává Michal Ulrich, který potřetí v řadě skončil těsně pod pódiem čtvrtý.

Součástí propozic Mistrovství SVČ jsou tradičně i přesně definované nižší soutěžní kategorie, které mají za úkol oslovit široké pole soutěžících různých schopností. Mistrovství se totiž hrálo, a v Úpici i vyhodnocovalo, hned v osmi kategoriích. Vedle absolutního pořadí žen a mužů jsou to další nesoucí označení dle výkonnosti hráčů B, C a D+ (každá navíc ještě rozdělena dle po-

*pokračování na následující straně*

## Finále Luna tour...

hlaví). Celkem proto bylo vyhodnoceno 24 medailových pozic, potažmo vysloveno 24 jmen, z nichž 8 s přívlastkem mistr respektive mistryně. Krom těch absolutních již zmíněných jmen Gregůrková, Záruba se z titulů v nižších kategoriích těší Eliška Komárková, Jiří Bašák (B), Saša Kousalová, Aleš Tomcsányi (C) a Jitka Hofmanová, Pavel Černý (D+). Všechna osm mistrů/mistryň SVC bude mít čest reprezentovat Královéhradecký kraj v Bull's Turnaji mistrů. Ten se za účasti vítězů jednotlivých krajů naší republiky odehraje na začátku ledna v Praze. Loni se na něm podařilo uspět pouze Monice Šlechtové, jež skončila druhá v kategorii B. V roce 2015 se stal v nejvyšší kategorii mistrem mistrů Daniel Záruba, o rok později mistryně mistrů Šárka Dvořáková. Přejme tedy té letošní výpravě, aby se také pozitivně zapsala do historie republikového vrcholu krajských žebříčků, kterým Bull's Turnaj mistrů je.

Zajímavý je ještě pohled do statistiky „národů“, v tomto případě klubů. Hned pětkrát se na bedně objevil dres Dřevěnky Broumov, čtyřikrát pak týmu DC Primy Česká Skalice. Tři medailová umístění zaznamenal Černý sup Starý Rokytník a více než jednou byl vidět i trikot červenokosteleckých Darts Brothers.

Na závěr finálového dne proběhlo, krom předání trofejí nejlepším, i tradiční losování věcných cen. V osudí byl každý, kdo na finále přijel, přesněji se do něj prezentoval. Připraveno bylo přesně tolik cen, kolik bylo startujících, v čele s poukázkami na zájezdy na Mistrovství Evropy do Itálie či dovolenou v Řecku. Los poslal na evropský šampionát Filipa Pirkla (poukaz pro 2 osoby) a Milana Nohejla (poukaz pro 1 osobu), kterým poukázky ušetří výdaje na ubytování a dopravu v celkové hodnotě 14 tisíc korun. S cestovní kanceláří Luna Tour Trutnov, která věnovala „řecké“ zájezdy v celkové hodnotě 32 tisíc korun, vycestují spolu s absolutními mistry Alenou Gregůrkovou a Danielem Zárubou i Pavel Vaněk a Jaroslav Hloušek. Zbylé odměny převyšující hodnotu 80 tisíc korun obstaral pořadatel finále respektive celého Mistrovství SVC - ÚO Královéhradecko sever. Celková hodnota předaných odměn se pak vyšplhala přes 140 tisíc korun, což po přepočtu na startující činilo 1627 Kč na jednoho účastníka.

Na organizaci letošního ročníku Mistrovství SVC se finančně podíleli: cestovní kancelář Luna Tour Trutnov, společnost Willcap Trutnov, UFFO společenské centrum Trutnov, Královéhradecký kraj, pivovar Konrad Vratislavice a Města Jaroměř, Trutnov, Úpice a Vrchlabí. Pořadatel ÚO Královéhradecko sever jim tímto DĚKUJE ZA PODPORU!!!

Kompletní výsledkový servis včetně fotografií a videí či konečných žebříčků Mistrovství SVC lze vyhledat na webu [www.navrchol.cz/sipky](http://www.navrchol.cz/sipky)

O. Vylíčil, foto A. Dvořáček

## Revoluční turnaj v odbíjené

Oddíl volejbalu při základní organizaci TJ Sokol Úpice, župa Podkrkonošská – Jiráskova uspořádal dne 25. 11. 2017 již 22. ročník tradičního „Revolučního turnaje“ ve volejbalu. V sobotu 25. 11. 2017 se od 8:00 hodin v tělocvičně Bratří Čapků v Úpici sešlo celkem 10 smíšených týmů z širšího okolí. Revoluční turnaj je tradičně koncipován jako turnaj smíšených družstev, v každém týmu musí hrát minimálně jedna žena.

Po zvolení herního systému, kde byla vybrána varianta dvou herních skupin po 5 týmech s hrou na dva sety a rozlosování družstev do skupin, byl po slavnostním nástupu turnaj zahájen.

Ve velkém sále tělocvičny nastoupila tato družstva ve skupině A:

Sokol Úpice, Krakonošovo, Humláci, Mlčochovo a Směs

V malém sále tělocvičny změřila své síly tato družstva ve skupině B:

Tragédi, Juventus, Suchovršíce, Čamáci a New Ježci

Po odehrání zápasů v základních skupinách a vyhodnocení pořadí se na základě výsledků z prvního a druhého místa obou skupin nominovaly do bojů o prvenství tyto týmy: Krakonošovo, Humláci, New Ježci a Tragédi. Zde pak změřili své síly první ze skupiny „A“, druhý ze skupiny „B“ a obdobně první ze skupiny B a druhý ze skupiny A. Vítězové těchto utkání změřili své síly v zápase o 1. a 2. místo, poražení pak o 3. a 4. místo.

Družstva na třetím až pátém místě skupin se utkala se stejně umístěnými o celkové pořadí na pátém až desátém místě.

Celkem se v rámci turnaje odehrálo 27 utkání.

Výsledky:

1. místo: Tragédi, 2. místo: New Ježci, 3. místo: Krakonošovo

Pořadající družstvo Sokol Úpice obsadilo v silné konkurenci 5. místo.

Ozdobou sportovního dne byla kromě konkurence a kvalitních sportovních výkonů již tradičně také zkušeně vedená kantýna, která nabízela bohatý sortiment od nápojů přes jídlo až ke sladkostem, což ocenili nejen zúčastnění hráči, ale i diváci, kteří do tělocvičny zavítali a z tribuny v tělocvičně sledovali průběhy utkání.

Za TJ Sokol Úpice Zbyněk Mach

## Vánoční závod ve sportovní gymnastice

V sobotu 9. 12. 2017 se v náhodské sokolovně uskutečnil Vánoční závod ve sportovní gymnastice s vloženým závodem v běhu s obručí. Závod byl postaven jako dvojboj, a to akrobacie a kladina. Z naší jednoty vyrazilo celkem 11 děvčat se svými trenéry. Závodu se zúčastnilo celkem 90 děvčat z 8 jednot. A jak naše děvčata dopadla? Ve sportovní gymnastice v kategorii II rok narození 2009 Lucka Fialová ve finále „c“ obsadila 1. místo; v kategorii III finále „a“ rok narození 2007 Eliška Machová obsadila 2. místo, Káťa Mesnerová 3. místo, Majda Gottsteinová 6. místo, Majda Fialová 7. místo; v kategorii IV finále „b“ rok narození 2006 Marinka Zajacová obsadila 4. místo, Tonička Píchová obsadila 5. místo; v kategorii IV finále „b“ rok narození 2005 obsadila Viki Vylíčilová 3. místo, Káťa Kašparová obsadila 5. místo, Káťa Nosková obsadila 6. místo; v kategorii V rok narození 2003–2004 Eliška Mesnerová obsadila 7. místo.

V běhu s obručí se děvčatům také dařilo. Lucka Fialová ve své kategorii II rok narození 2009–2010, kde běželo celkem 24 děvčat, obsadila 3. místo. V kategorii III rok narození 2007–2008 běželo celkem 25 děvčat. Káťa Mesnerová vyhrála, Eliška Mesnerová skončila na 5. místě, Majda Fialová na 12. místě, Majda Gottsteinová na 17. místě. V kategorii IV rok narození 2005–2006 se Viki Vylíčilová umístila na 10. místě, Tonička Píchová na 15. místě, Marinka Zajacová na 21. místě. V kategorii rok narození 2003–2004 Eliška Mesnerová obsadila 5. místo. Děvčatům k dosaženým výsledkům gratuluji a doufám, že je to povzbudí k dalšímu závodění.

Za TJ Sokol Úpice Rückarová Libuše





# Mezi malé sokoly dorazil Mikuláš s čertem a andělem

Ve čtvrtek 7. 12. 2017 dorazil mezi malé sokoly Mikuláš s čertem a andělem. Nejdříve si všichni společně zacvičili s hudebním doprovodem a pak všichni přítomní se zvědavostí očekáva-



li, jestli Mikuláš, čert a anděl dorazí. A dorazili. Někteří z toho byli vyjukaní a jiní jejich přítomnost brali s ledovým klidem. Každý se Mikulášem představil nějakou básničkou či písničkou, starší děti předvedly své gymnastické dovednosti. Anděl je za to odměnil balíčkem. Všechny děti byly asi hodné, protože si čert nikoho do pekla neodnesl.

*Za TJ Sokol Úpice Rückerová Libuše*

## >>> KALENDÁŘ <<<



|                     |                                                                                             |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5.–6. 1.<br>PÁ–SO   | Volby do Senátu Parlamentu ČR<br>Volební místnosti, Úpice                                   |
| 8. 1.               | PO Klub deskových her<br>Městská knihovna, Úpice, 17-20.00 hodin                            |
| 12.–13. 1.<br>PÁ–SO | Volby prezidenta ČR<br>Volební místnosti, Úpice                                             |
| 16. 1.              | ÚT Dášeňka – klub dětských čtenářů<br>Knihovna Úpice, 14.15 hod.                            |
| 18. 1.              | ČT Den otevřených dveří<br>Gymnázium a SOŠ Úpice, 15-17 hodin                               |
| 18. 1.              | ČT Kšanda – divadelní představení<br>Divadlo A. Jiráskova, Úpice, 19.30 hodin               |
| 19. 1.              | PÁ Vernisáž: Stanislav Špelda – Linoryty<br>Muzeum Úpice, 17 hodin                          |
| 21. 1.              | NE Není nad Ferdu<br>Loutkové divadlo, Úpice, 14 a 16 hodin                                 |
| 23. 1.              | ÚT Queen<br>Loutkové divadlo, Úpice, 18 hodin                                               |
| 26. 1.              | PÁ Den otevřených dveří do výuky (1.–4. ročník)<br>Budova ZŠ Bratří Čapků Úpice, 8.00–12.00 |
| 29. 1.              | PO Spolek okrašlovací v Úpici – přednáška<br>Muzeum Úpice, 17 hodin                         |
| 29. 1.              | PO 39. zasedání Zastupitelstva města Úpice<br>Městský sál, Úpice, 17 hodin                  |

**SaarGummi**  
Automotive



**Saar Gummi Czech, evropský leader ve výrobě vytlačovaných pryžových těsnění pro automobily, hledá zaměstnance na pozice:**

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| <b>Koordinátor - seřizovač</b> | <b>50 000 Kč</b> |
| <b>Provozní elektrikář</b>     | <b>35 000 Kč</b> |
| <b>Skladník/manipulant</b>     | <b>35 000 Kč</b> |

Uvedena je hrubá mzda včetně benefitů a po plném zapracování, pracoviště Červený Kostelec.

[www.sgc.cz](http://www.sgc.cz), [personalni@sgc.cz](mailto:personalni@sgc.cz), tel. 491 467 442



## Reálná mzda v Saar Gummi se výrazně zvýšila

Průměrná hrubá měsíční mzda v Saar Gummi Czech byla v roce 2010 včetně prémie a benefitů 26 000 Kč, letos bude těsně nad 40 000 korunami. Pokud by mzda rostla pouze o inflaci a jen by zachovávala kupní sílu zaměstnanců, byla by dnes okolo 28 tisíc korun. Z toho vyplývá, že reálný růst mezd u předního evropského výrobce dynamických pryžových těsnění pro automobily je zhruba 44 procenta za sedm let.

Průměrná mzda včetně benefitů a prémie v dělnických kategoriích bude za letošní rok okolo 35 tisíc korun. V roce 2010 to bylo 22 900 Kč. Reálný mzdový nárůst v dělnických profesích je tedy stejný jako u celkového firemního průměru.

Uvedené mzdové úrovně vysoce překračují republikový i regionální průměr. To jistě patří k důvodům, proč Saar Gummi Czech na rozdíl od mnoha jiných firem nemá problémy při přijímání nových zaměstnanců, které by limitovaly výrobu. Mizivá nezaměstnanost ale samozřejmě vyžaduje intenzivnější personální práci a cílení poptávky po zaměstnancích do širšího regionu. Firemní autobusová doprava například sváží zaměstnance z Broumova.

Se mzdovým růstem počítá Saar Gummi i v příštím roce, na dělnických pozicích přidává k současné mzdě 5 procent a v ostatních profesích 4 procenta. Počet zaměstnanců přitom mírně vzroste, protože firma dostavuje novou výrobní halu a během roku 2018 ji vybaví dvěma vytlačovacími linkami pro výrobu těsnění pohyblivých částí automobilových karosérií.

-pl-

**Pozor od 2. ledna do 18. ledna kino z technických důvodů mimo provoz.**

**19. pátek 18.00 hodin**

### Zoufalé ženy dělají zoufalé věci

2D

Nová česká komedie podle knihy Haliny Pawlowské, ze které vyplývá, že co se týče lásky, tak i když je vám hrozně, i když jste k smíchu, tak to prostě nesmíte vzdát!

Vstupné: 130 Kč, 120 min., české znění, mládeži přístupný

**20. sobota 17.00 hodin**

### Čertoviny

2D

Nová česká po čertech hezká pohádka. Nešikovní čerti Popelák a Uhelák jsou vládcem pekel posláni za trest do světa, aby do měsíce přivedli každý jednu hříšnou duši. „Pokračuji v podobě českého pekla i čerta, které známe z pohádek Jana Drdy, Josefa Lady a dalších našich spisovatelů,“ říká klasik české filmové pohádky Zdeněk Troška. „Český čert je spíš nešikovný trumbera, než zákeřný škodič, rád by se bratříčkoval s člověkem a pokud mu něco provede, je to spíš úsměvná čertovina, než zlomyslnost. Takže opět uvidíme čertiska, nad jejichž snažením dostat hříšné duše do pekla se budeme usmívat.“

Vstupné: 130 Kč, 101 min., české znění, mládeži přístupný

**22. pondělí 18.00 hodin**

### Špindl

2D

Nový český film. Co se stane na horách, zůstane na horách. Společně s prvním zimním dnem vystoupí do českých kin horská zimní komedie Špindl. Tři sestry v ní vyrazí na hory do zasněženého Špindlerova Mlýna, aby si užily dámskou jízdu. A bude to možná větší jízda, než samy čekaly. Filmu vévodí hrdinka v podání Anny Polívkové, která svým milostným trablům čelí s velkou dávkou ironie a suchého humoru. Snímek natočil Milan Cieslar, tvůrce úspěšných komedií Láska je láska nebo Život je život.

Vstupné: 120 Kč, 97 min., české znění, mládeži přístupný

**23. úterý 18.00 hodin**

### Nejtemnější hodina /Darkest Hour/

2D

Gary Oldman v roli jedné z největších osobností 20. století. Winston Churchill na počátku 2. světové války musí učinit zásadní rozhodnutí. Hrozba německé invaze je bezprostřední a on jako premiér Velké Británie musí v této temné hodině během krátké chvíle semknout národ a změnit průběh světových dějin.

Vstupné: 110 Kč, 125 min., české titulky, mládeži přístupný

**25. čtvrtek 18.00 hodin**

### S láskou Vincent /Loving Vincent/

2D

Celovečerní snímek o malíři Vincentovi van Goghovi navazuje na slova samotného génia, který jednou pronesl, že „může komunikovat pouze skrze své malby“. Byl natočen kombinací hraného filmu a animace originálních olejomalb. Jedná se o první film svého druhu na světě. Předlohou pro animované obrazy jsou první scény se skutečnými herci. Scénář vznikl na základě 800 van Goghových dopisů adresovaných především jeho bratrovi. Příběh vrcholí v červenci 1890, kdy se van Gogh léčí se z deprese postřelí do hrudníku, a o dva dny později, ve svých 37 letech, na následky tohoto zranění umírá. Okolnosti jeho smrti nebyly nikdy zcela objasněny.

Vstupné: 110 Kč, 88 min., české titulky, mládeži přístupný

**26. pátek 18.00 hodin**

### Universum Brdečka

2D

Nový český dokumentární film v režii Miroslava Janka. Scenárista, spisovatel a kreslíř Brdečka v Čechách proslul svou spoluprací s Jiřím Trnkou, Janem Werichem nebo Oldřichem Lipským, ve světě se proslavil především jako respektovaný režisér animovaných filmů. Kým ale vlastně Brdečka ve skutečnosti byl? Kde hledal inspiraci a jaký byl jeho bohatý vnitřní svět? Kam se schovával před nesvobodným politickým režimem, aby mohl nakonec světu ukázat svou svobodnou a nadčasovou tvorbu? Režisér Miroslav Janek postupně proniká do nitra jedné z nejvýraznějších osobností českého filmu a divákovi předkládá svět zázračně ožvlých obrazů, grafik, olejů, akvarelů, fresek a mozaik.

Vstupné: 100 Kč, 84 min., české znění, mládeži přístupný

**27. sobota 17.00 hodin**

### Coco

3D

Nový animovaný film pro celou rodinu. Navzdory prazvláštnímu rodinnému zákazu muziky se Miguel touží stát uznávaným muzikantem, jako je jeho idol, Ernesto de la Cruz. V touze dokázat svůj talent se Miguel souhrou neuvěřitelných okolností ocitne v překrásné a barevné Říši zesnulých. Tam potká okouzlujícího šejdříře Hectora a společně se vypraví na strhující cestu odhalit skutečný příběh Miguelovy rodiny.

Vstupné: 140 Kč, 107 min., české znění, mládeži přístupný



**KOMINIČTÍ**  
- KOMPLETNÍ KOMINICKÉ PRÁCE  
- kominové systémy - vložkování kominů  
- třívrstvé kominy - frézování - revize  
**Petr Luňák**  
lánská 327, 549 41 Červený Kostelec  
IČ: 018 92 142  
☎ **777 055 942**  
e-mail: mont.kom@seznam.cz  
[www.kominičtvi-lunak.cz](http://www.kominičtvi-lunak.cz)



**VELKOOBCHOD VETIM**  
tel. 499 881 190  
mobil 603 513 450  
**KOUPELNOVÉ STUDIO**  
Zákopanka 765  
Úpice  
[www.vetim.cz](http://www.vetim.cz)  
tel. 499 781 024  
mobil 603 891 096  
Vše pro Vaši koupelnu naleznete pod jednou střechou.

ÚPICKÉ NOVINY, 01/2018. Měsíčník.  
Vydavatel: Město Úpice. IČO 00278386  
Pod Městem 624, 542 32 Úpice  
Kontakt: tel. 499 781 533, e-mail: upickenoviny@upice.cz  
Datum vydání: 27. 12. 2017  
Evidenční číslo: MK ČR E 22588.  
Náklad: 550 výtisků. Cena 5 Kč.  
Foto na titulní straně: archiv Kynologický klub Úpice  
Redakční rada: Jana Šimková, Věra Lelková, Šárka Bušínská,  
Alena Metzlová, Jana Kadaníková  
Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk Ofset a.s. Úpice.  
Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.  
Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky  
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.  
**Uzávěrka únorového čísla je 15. ledna 2018.**